



التقرير السنوي

٢٠١٤





صاحب السمو
الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم
نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي



صاحب السمو
الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان
رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة حاكم أبوظبي



سمو الشيخ
محمد بن سعود بن صقر القاسمي
ولي عهد رأس الخيمة



صاحب سمو
الشيخ سعود بن صقر القاسمي
عضو المجلس الأعلى حاكم رأس الخيمة

تقرير رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي السنوي



السيد محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

يشرفني نيابة عن مجلس إدارة البنك التجاري الدولي، أن أقدم لكم التقرير السنوي والبيانات المالية الموحدة للبنك التجاري الدولي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

فقد شهد عام ٢٠١٤ تحولاً كبيراً في مسيرة البنك، حيث نجحنا في وضع خطة استراتيجية جديدة لمدة خمس سنوات في وقت مبكر من العام الماضي لتوجيه البنك نحو الاستمرار في عملية النمو المستدام كما أدخلنا تغييراً كبيراً في الهيكل التنظيمي للبنك. وفي صميم هذه الخطة الاستراتيجية تبرز رؤيتنا الجديدة والمشاركة للبنك، والتي تتجسد في رؤية ورسالة البنك الجديدة بأن نكون البنك المفضل في دولة الإمارات العربية المتحدة بالنسبة للعملاء والمساهمين، والموظفين، وذلك من خلال العمل الجاد والمستمر لبناء وترسيخ شراكاتنا القوية. كما رحب مجلس الإدارة خلال العام بانضمام السيد مارك روبنسون الرئيس التنفيذي الجديد للبنك، والذي تلقى كامل ثقة المجلس ودعمه القوي لبدء الفصل التالي في مسيرة تطوير البنك. وفيما يلي نستعرض التطورات الرئيسية في الأداء المالي للبنك في عام ٢٠١٤.

تميز العام ٢٠١٤ بأنه كان عاماً انتقالياً بالنسبة للبنك التجاري الدولي، فقد نجحنا في تحقيق نتائج قوية وبدأنا في إعادة

توجيه البنك نحو مسار النمو المستقبلي. وعلى الرغم من الظروف الصعبة التي واجهناها، واصلنا تعزيز الميزانية العمومية للبنك وابتكار محاور جديدة للنمو في محفظة قروضنا، مع الحفاظ على معدلات الأداء الكافية في جميع المجالات.

بلغ صافي الأرباح ١٣٤ مليون درهم وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة ٢٤% مقارنة بمبلغ ١٧٧ مليون درهم لنفس الفترة من عام ٢٠١٣، ويعزى ذلك إلى الزيادة في المخصصات والتي وصلت إلى ٣٣٢ مليون درهم مقابل ١٥٦ مليون درهم في عام ٢٠١٣. وبطبيعة الحال يؤسفنا أن نعلن عن هذه الزيادة في المخصصات؛ ومع ذلك فإنه من الحكمة مالياً أن نقوم بذلك لأن هذا من شأنه أن يساعد في عملية الإسراع لتعزيز أداء البنك لأننا نهدف إلى بناء وترسيخ أرضية صلبة للمستقبل.

سجلت عملياتنا الأساسية نمواً مطرداً خلال ٢٠١٤ مع زيادة أرباح البنك التشغيلية التي وصلت إلى ٤٦٥ مليون درهم، بنسبة زيادة بلغت ٤٠% مقارنة بعام ٢٠١٣. ويُعزى تحقيق هذه الأرباح للبنك وبصورة جزئية إلى النمو في الأصول وإلى الزيادة في الدخل القائم على الرسوم.

بلغت قيمة الأصول ١٩,٧ مليار درهم في نهاية عام ٢٠١٤، أي بزيادة قدرها ٣٣% عن العام السابق. كما ارتفع صافي إيرادات الرسوم والعمولات بنسبة ٧% إلى ٢٢٠ مليون درهم، مدفوعاً بالزيادة في خطابات الاعتماد والقبول.

جدول المحتويات

رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي	٠٧
التقرير السنوي	١٠
مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية	١٢
حوكمة الشركات	١٨
مكاتب الفروع	٢٠
البيانات المالية	٢٠



مارك روبنسون
الرئيس التنفيذي

وفيما يختص بالفروض والسلفيات فقد ارتفعت بنسبة ٢٣٪ لتصل إلى ١٣,١ مليار درهم في نهاية العام، مقارنة بمبلغ ١٠,٦ مليار درهم في نهاية ديسمبر ٢٠١٣، في حين ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٣٨٪ لتصل إلى ١٤,٥ مليار درهم في نهاية عام ٢٠١٤ مقابل ١٠,٥ مليار درهم لنفس الفترة من عام ٢٠١٣.

كما ارتفعت حقوق المساهمين بنسبة ٧٪ لتصل إلى ٢,٣ مليار درهم مقارنة بمبلغ ٢,٢ مليار درهم في نهاية شهر ديسمبر من عام ٢٠١٣.

وكجزء من الخطة الاستراتيجية للبنك، تم خلال العام منح الأولوية لاستهداف القطاعات المتوسطة في السوق، والتي تشمل قطاع التجزئة والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والشركات التجارية عبر التجارة والقروض المشتركة. كما نجح البنك، وعلى مدار العام، في زيادة مبلغ التمويل الممنوح للشركات الصغيرة والمتوسطة العاملة في دولة الإمارات إلى أكثر من الضعف، وتخصيص أكثر من مليار درهم لدعم النمو الكبير لهذا القطاع.

كما نجحنا خلال العام أيضاً في تمويل عدد كبير من المشاريع الكبرى وهذا من شأنه دعم خطط النمو والاستثمار كما افتتح البنك أول فروع المتخصصة في الخدمات المصرفية للأعمال في المنطقة الحرة بجبل علي. هذا وقد أعلن البنك التجاري الدولي عن إعادة تفعيل خدمات حساب الضمان (ثقة) من خلال التوقيع على اتفاقية جديدة مع مؤسسة التنظيم العقاري (RERA). ويعكس منتج الضمان رؤية البنك التجاري الدولي حول بناء وتعزيز شركائه القوية مع العملاء وتقديم منتجات وخدمات مبتكرة وذات قيمة مضافة تلبي متطلبات الأعمال التجارية المتزايدة.

وفي عام ٢٠١٤ نجحنا في تعزيز الخدمات المصرفية للأفراد في البنك بشكل ملحوظ من خلال إطلاق العديد من المنتجات الجديدة. حيث تم إطلاق بطاقة الائتمان الجديدة ماستركارد تيتانيوم المعفاة من الرسوم، ومنتج جديد للقروض الشخصية، فضلاً عن إطلاق بطاقة ائتمان جديدة لبرنامج مكافأة العملاء. كما شهد البنك في ٢٠١٤ توقيع

اتفاقية مع زيورخ انترناشيونال لايف (زيورخ) لتسويق وتوزيع مجموعة منتجات زيورخ للتأمين على الحياة، بما في ذلك برامج الحماية والاستثمار وخطط الادخار، من خلال شبكة توزيع التجزئة التابعة لها. كما نجح البنك أيضاً في تحقيق زيادة كبيرة في عدد فروعه وشبكة أجهزة الصراف الآلي التابعة له وذلك بافتتاح خمسة فروع جديدة في عام ٢٠١٤، ليصل إجمالي عدد فروعه إلى ٢٤ فرعاً تنتشر في كافة أنحاء الإمارات السبع.

وعلى صعيد الجوائز حقق البنك التجاري الدولي انجازاً آخر تمثل في حصول بطاقة فيزا بلاتينيوم المبتكرة ذات المعدل المنخفض على جائزة ”أفضل بطاقة ائتمان“ المقدمة من مجلة بانكرميدل إيست المرموقة. كما حصل البنك على تقدير واعترف مجلة بانكرميدل إيست في عام ٢٠١٤ بفضل شغافية خدماته المصرفية التي يقدمها للأفراد. وباعتباره البنك الأول في فنته الذي يحصل على هذا التقدير فقد سعى البنك لإبراز استراتيجيته المتجددة والمركزة على العملاء لكسب ولاء العملاء ونيل رضاهم على المدى الطويل من خلال تقديم منتجات وخدمات ذات جودة عالية ومصممة خصيصاً من أجلهم.

وطوال عام ٢٠١٤، ظلت عملية تنمية قدرات الموظفين تمثل أولوية رئيسية بالنسبة للبنك. فقد ركز البنك على توظيف والمحافظة على قوته العاملة التي تساهم في دفع أداء البنك. كما تم إعداد برامج تدريب وتطوير الموظفين شملت جميع المستويات بالبنك.

كما بذل البنك جهوداً متواصلة من أجل دعم مبادرات التوظيف والنمو الوظيفي لمواطني دولة الإمارات. فقد شهد عام ٢٠١٤ تسجيل زيادة في نسبة التوظيف بالبنك بلغت ٤٠٪. كما استمر برنامج التنمية الوطنية في البنك التجاري الدولي في توفير الفرص لتعزيز النمو المهني لمواطني الدولة .

هذا وقد ركز البنك التجاري الدولي على تعزيز مسار العمل البنكي الجيد نحو النمو المستقبلي. بالإضافة إلى جانب وجود نهج عملي لإدارة المخاطر، سعى البنك إلى تطبيق

صارم لنظام حوكمة الشركات وفقاً للمبادئ التي أقرتها الجهات الرقابية وذلك لضمان النجاح على المدى الطويل والذي نأمل أن ينعكس في زيادة حقوق المساهمين على المدى المتوسط والطويل ويعزز من سمعة البنك باعتباره أحد أسرع البنوك نمواً في الإمارات العربية المتحدة .

ونود أن نؤكد هنا أن مجلس إدارة البنك عمل كفريق عمل موحد وفعال وبشفافية عالية بعيداً عن المصالح الخاصة، وبشكل عام فإننا راضون تماماً عن الأداء المالي والإنجازات الأخرى التي حققها البنك في هذا العام الذي شهد تغييراً جوهرياً لاستراتيجية البنك التجاري الدولي.

نيابة عن مجلس الإدارة، نود أن ننتهز هذه الفرصة لنتقدم بالشكر والتقدير إلى السادة المساهمين على دعمهم المتواصل، كما نتقدم بالشكر إلى إدارة وموظفي البنك لأدائهم المتميز خلال عام ٢٠١٤ ولعملاء البنك على دعمهم المستمر لنا. وسوف نستمر في الاستثمار في أنشطتنا وأعمالنا والسعي الدائم لترسيخ مكانتنا على أساس متين وقوي من أجل تسريع وتيرة النمو عبر جميع خطوط أعمالنا، كما نجدد التزامنا بالسعي الجاد لتلبية وتجاوز توقعات جميع المساهمين لدينا.

محمد سلطان القاضي رئيس مجلس الإدارة

وفي الختام، ونيابة عن مساهمي ومجلس إدارة البنك، يسعدني أن أعبر عن خالص شكرنا وتقديرنا إلى حضرة صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، وصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي، وصاحب السمو الشيخ سعود بن صقر القاسمي، عضو المجلس الأعلى حاكم رأس الخيمة، وسمو الشيخ محمد بن سعود بن صقر القاسمي، ولي عهد رأس الخيمة لقيادتهم الرشيدة وتوجيهاتهم السديدة التي ساهمت في تعزيز الاقتصاد الوطني والاستمرار في مسيرة التقدم والنمو في دولة الإمارات.

والسلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته،،،

مارك روبنسون الرئيس التنفيذي

الإدارة التنفيذية

مارك روبنسون
الرئيس التنفيذي

روبرت دي جاما
رئيس المخاطر

علي سلطان رقاد العامري
رئيس الخدمات المصرفية بالجملة

ناصر فواز
رئيس الاستراتيجية والتخطيط

مجلس الإدارة

السيد محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة

السيد علي أحمد الكواري
نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد محمد عمر بن حيدر
عضو مجلس الإدارة

الشيخ عبد الله بن حميد القاسمي
عضو مجلس الإدارة

السيد عادل عبد العزيز خشبي
عضو مجلس الإدارة

السيدة فريدة علي أبو الفتح
عضو مجلس الإدارة

السيد عبيد محمد أحمد السلامي
عضو مجلس الإدارة

السيد أحمد ماجد لوتاه
عضو مجلس الإدارة

السيد علي راشد المهندي
عضو مجلس الإدارة

مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية

حوكمة الشركات

دور مجلس الإدارة

يحق لمجلس الإدارة، القيام بتنفيذ الأنشطة والمهام المطلوبة لتحقيق أهداف البنك. وتشمل مسؤوليات مجلس الإدارة وضع الاستراتيجيات للبنك والتأكد من أن البنك يدير المخاطر بشكل فعال من خلال اعتماد ومراقبة هذه المخاطر. تتمحور مسؤولية مجلس الإدارة بشكل عام حول إدارة أنشطة وشؤون البنك. كما أن اعتماد إطار حوكمة الشركات للبنك يندرج ضمن مسؤوليات مجلس الإدارة للمساعدة في ضمان تنفيذ الإفصاحات والضوابط الداخلية الصارمة ووضع السياسات والإجراءات المناسبة التي تعتبر ضرورية لعمليات البنك المؤثرة والامتثال للمتطلبات التنظيمية والقانونية المعمول بها في كل الأوقات.

هيكل واجتماعات مجلس الإدارة

يتألف مجلس إدارة البنك التجاري الدولي من تسعة أعضاء. يمثل عضوين منهم (بما في ذلك رئيس مجلس الإدارة) حكومة رأس الخيمة، وأربعة أعضاء منهم (بما في ذلك نائب رئيس مجلس الإدارة) يمثلون بنك قطر الوطني، باعتباره المساهم الرئيسي، وثلاثة أعضاء يمثلون مجموعات الشركات الرئيسية الخاصة أو الأفراد الرئيسيين. وجميع أعضاء المجلس هم مدراء غير تنفيذيين.

تكوين المجلس واللجان

لجان المجلس			مجلس الإدارة	
لجنة التدقيق	لجنة التسهيلات	اللجنة التنفيذية		
			السيد محمد سلطان القاضي	رئيس مجلس الإدارة
	عضو	الرئيس	السيد علي أحمد الكواري	نائب رئيس مجلس الإدارة
	الرئيس	عضو	السيد محمد عمر بن حيدر	عضو
عضو			الشيخ عبد الله بن حميد القاسمي	
الرئيس			السيد عادل عبد العزيز خشبي	
	عضو		السيدة فريدة علي أبو الفتوح	
	عضو	عضو	السيد عبيد محمد أحمد السلامي	
	عضو	عضو	السيد أحمد ماجد لوتاه	
	عضو	عضو	السيد علي راشد المهدي	
	*	*	مارك روبنسون	الرئيس التنفيذي

* حضور الاجتماعات دون صلاحيات التصويت



حوكمة الشركات

يتوافق البنك التجاري الدولي مع المتطلبات واللوائح التنظيمية التي وضعته المصرف المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة وسوق أبوظبي للأوراق المالية ويعتمد أفضل الممارسات في هذا القطاع. يقوم البنك بإعداد بياناته المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) ومعايير مرجعي الحسابات الخارجيين لعام ٢٠١٤، السادة/ ديلويت أند توتش

يتم تعيين مراجعي الحسابات الخارجيين بموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي / اجتماع المساهمين. تعتبر الشفافية والإفصاح هما السمات المميزة للبيانات المحاسبية للبنك والتقارير المقدمة للمساهمين. يتم إدراج أسهم البنك في سوق أبوظبي للأوراق المالية (ADX).

تلعب حوكمة الشركات المتميزة دوراً محورياً وأساسياً في الثقافة والممارسات التجارية لدى البنك التجاري الدولي. لذلك يلتزم البنك بتبني أعلى المعايير في إطار التنفيذ الجاد لمبادئ حوكمة الشركات باعتبارها المساهم الرئيسي في ضمان وتحقيق النجاح على المدى الطويل، إضافة إلى قدرتها على خلق وتفعيل الثقة والتواصل بين البنك والمساهمين. يطمح البنك التجاري الدولي إلى الوصول إلى مستويات عالية من الحوكمة. وخلال السنوات الأخيرة، سعى البنك لتعزيز وتحسين معايير حوكمة الشركات وإطارها العام بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

يضمن إطار الحوكمة الذي اعتمده البنك التجاري الدولي الرقابة الكافية للمجلس على المخاطر المرتبطة بأعمالنا. فهو يركز على الفصل بين واجبات مجلس الإدارة ومسؤوليات الإدارة التنفيذية، وفعالية لجان المجلس والإدارة، ودور المدققين الداخليين والخارجيين، والشفافية والإفصاح الدقيق عن المعلومات في الوقت المناسب، والتعاون بين السلطات الإشرافية التنظيمية لضمان الامتثال الكامل للوائح المعمول بها وضمان تطبيق أفضل الممارسات.



هيكل المساهمين:

النسبة	المساهمين
٤٠,٠٠%	بنك قطر الوطني
٨,٩٤%	محمد عمر علي بن حيدر
٨,١٨%	شركة رأس الخيمة للأسمت الأبيض
٤٣,٨٨%	مملوكة للقطاع العام
١٠٠,٠٠%	الإجمالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

لجنة التدقيق (AC)

تشمل مسؤوليات لجنة التدقيق الأساسية مراقبة سلامة البيانات المالية للبنك، وسلامة الضوابط الداخلية، والامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية، وضمان استقلالية ومؤهلات مدقق الحسابات الخارجي، ومراقبة الأداء والمخرجات والتقارير المقدمة ضمن إطار وظيفة التدقيق الداخلي.

تتألف لجنة التدقيق من رئيس اللجنة وعضو من مجلس الإدارة وعضو آخر مستقل يتمتع بخبرة في مجالات المحاسبة والتدقيق والمالية. رئيس التدقيق الداخلي هو عضو يحق له حضور الاجتماعات دون صلاحيات التصويت في هذه اللجنة. ولضمان الحوكمة الجيدة، فإن أعضاء لجنة التدقيق غير مؤهلين لأن يصبحوا أعضاء في لجان المجلس الأخرى. تجتمع اللجنة ما لا يقل عن أربع مرات في السنة، ومباشرة قبل نشر النتائج السنوية ونصف السنوية وربيع السنوية.

الهيكل الإداري

يتولى الرئيس التنفيذي مهام إدارة البنك. حيث يقوم بإدارة أعمال وأنشطة البنك والشركات التابعة له. وعلى مستوى الإدارة، هناك ثمان لجان تقدم الدعم الفعال لإدارة البنك. وتم تحديد أدوار ومسؤوليات وسلطات كل لجنة من هذه اللجان حسب الاختصاصات.

والتشغيلي للبنك وتخطيط الأعمال، والمسؤولية الاجتماعية للشركات، والتسويق والاتصالات، والمسائل المتعلقة بالأجور والموارد البشرية.

يرأس اللجنة نائب رئيس مجلس الإدارة ويتألف من أربعة أعضاء بالإضافة إلى الرئيس. الرئيس التنفيذي هو عضو يحق له حضور الاجتماعات دون صلاحيات التصويت في هذه اللجنة. وتجتمع اللجنة ما لا يقل عن أربع مرات في السنة.

لجنة التسهيلات

تتولى لجنة التسهيلات مهمة القيام بتقييم موافقات القروض والسلفيات التي يمنحها البنك. ومن بين واجباته توجيه إقراضات البنك الأساسية وعمليات الاستثمار عن طريق استلام ومراجعة ائتمانات العملاء وأنشطتهم الاستثمارية، بما فيها مركزات المحافظ الائتمانية.

يتم انتخاب رئيس اللجنة من بين أعضاء مجلس الإدارة وتتألف اللجنة من أربعة أعضاء بالإضافة إلى الرئيس. والرئيس التنفيذي هو عضو يحق له حضور الاجتماعات دون صلاحيات التصويت في هذه اللجنة. تجتمع اللجنة مرة كل شهرين، أو أكثر من ذلك إذا لزم الأمر.

اجتماعات المجلس

يجتمع مجلس الإدارة ست مرات على الأقل في السنة، أو كلما دعت الحاجة، بناء على دعوة من الرئيس أو نائب الرئيس، أو بناء على طلب عضوين من أعضاء المجلس. يتم توزيع جدول أعمال مفصل للأعضاء قبل وقت كاف من عقد الاجتماعات.

لجان المجلس

أنشأ المجلس اللجان الثلاثة التالية وفقاً لمبادئ حوكمة الشركات للتأكد من حصول إدارة البنك على التوجيهات الدورية والمنتظمة من قبل هذه اللجان:

- اللجنة التنفيذية

- لجنة التسهيلات

- لجنة التدقيق

تم تحديد أدوار ومسؤوليات وسلطات كل لجنة من هذه اللجان حسب الاختصاصات. ويجوز للمجلس تأسيس لجان إضافية حسب الضرورة أو حسب ما تراه مناسباً سواء على أساس دائم أو للتصدي ومعالجة قضايا محددة.

اللجنة التنفيذية

تشمل مسؤوليات اللجنة التنفيذية الأساسية تطوير ومراقبة ومراجعة استراتيجية البنك على المدى الطويل، ومراجعة وإصدار التوصيات حول الميراثية السنوية وخطط أعمال البنك. تشمل المسؤوليات الأخرى مراجعة الأداء المالي



فروع البنك التجاري الدولي

أبو ظبي فرع الوحدة مول، الطابق الأول، ص. مربع ٤٣١٣٣ شارع هزاع بن زايد الهاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠، فاكس: ٠٢ ٦٥١٤٥٩٩	هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٢٨٣٩٦٣٨ السبت إلى الخميس ٨:٠٠ ص - ٣:٠٠ م	دبي- المقر الرئيسي شارع الرقة، ديرة ص.ب: ٤٤٤٩ دبي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٢٣٣٦٧٣٩	السبت إلى الخميس ٨:٠٠ ص - ٣:٠٠ م
أبو ظبي - ديرفيلدز تاون سكوير فرع الطابق الأرضي، ساحة البلدة ديرفيلد، ص. ب: مربع ٤٣١٣٣، الشهامة الهاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠، فاكس: ٠٢ ٥٠٣٩٦٩٩	دبي - فرع واحة دبي للسيليكون مركز السدر للتسوق ص. ب: ٤٤٤٩ واحة دبي للسيليكون هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٣٠٧٤٩٩٩	دبي- فرع شارع الشيخ زايد الفوز ص. ب: ٣٨٣٤٤ دبي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٢٦٨٩٧٤٤	السبت إلى الخميس ٨:٠٠ ص - ٣:٠٠ م
العين - فرع العين شارع الصناعية ص. ب: ١٨٠٦٦ العين هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٣) ٧٦٦ ٦٢٤٥	دبي - فرع منطقة جبل علي الحرة الوحدة رقم ٣، بناء رقم ١ وسط المدينة جبل علي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٨١٠٥٧٩٩	دبي- فرع شارع الاتحاد ص. ب: ٣٨٣٤٤ دبي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٢٦٨٩٧٤٤	السبت إلى الخميس ٨:٠٠ ص - ٣:٠٠ م
الفجيرة - فرع الفجيرة شارع حمد بن عبد الله ص. ب: ٧١٣٣ الفجيرة هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٩) ٢٢٤ ٤٩٢٢	الشارقة - فرع شارع الملك فيصل ص. ب: ٧١٦٦٦ الشارقة هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٦) ٥٧٥ ٢٥٩٥	دبي- فرع بردبي شارع منخول، بردبي ص. ب: ٤٣١٧٤ دبي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٣٥٥ ٤٦٦٦	السبت إلى الخميس ٨:٠٠ ص - ٣:٠٠ م
أم القيوين - فرع أم القيوين شارع الملك فيصل ص. ب: ٤٢٤٠ أم القيوين هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٦) ٧٦٦ ٦٠٥٣	الشارقة- فرع الرولة ساحة الرولة، شارع البنوك ص. ب: ٢٤١٨ الشارقة هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٦) ٥٦٨ ٥٥٦٦	دبي- دبي فيستيغال سنتر SCT39 الطابق الأول - فيستيغال سيتي مول قرب ماركس أند سبنسر ص. ب: ١٨٢٠٨٤ دبي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٦٠٥٧٨٩٩	السبت إلى الخميس ١٠:٠٠ ص - ٣:٠٠ م
عجمان- فرع عجمان شارع الشيخ خليفة بن زايد ص. ب: ٨٠٤٠ عجمان هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٦) ٧٤١ ٢٠٦٠	أبوظبي- فرع شارع إلكترا ص. ب: ٥٢٦٦٠ أبوظبي هاتف: ٠٦٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٢) ٦٤٣ ٥١٦٨	دبي- دبي مول- مركز خدمات دبي مول - الوحدة رقم: ١٧٣ - LG - TDM مقابل دو ص. ب: ١٨٢٠٧٤ دبي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٣٨٨٢١٨١	السبت إلى الخميس ١٠:٠٠ ص - ٣:٠٠ م
رأس الخيمة- فرع الحمراء مول شارع الشيخ خليفة بن زايد ص. ب: ٣٤٩٢٢ رأس الخيمة هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٧) ٢٤٣ ٤٢٥٥	أبوظبي- فرع مارينا مول ص. ب: ٦٢٦٦٧ أبوظبي هاتف: ٠٦٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٢) ٦٥٨ ٠١٤٦	دبي- إعمار بوليفارد إعمار بوليفارد بلازا تاور الوحدة رقم: ٠٢ - GF - ١٣ - BPL قرب مطعم ماما إيطاليا ص. ب: ١٨٢٠٧٤ دبي هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٤) ٣٧٨٩٣٩٩	السبت إلى الخميس ٨:٠٠ ص - ٣:٠٠ م
رأس الخيمة- أبراج جلفار محلات رقم ٤، ٣، ٢، ١- الطابق الأرضي مركز تسوق أبراج جلفار، ص. ب: ٧٩٣ رأس الخيمة هاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠ فاكس: (٠٧) ٢٠٥٨٩٩	أبو ظبي - فرع المرور متجر رقم ١، الشفق الفندقية، شارع ٤، ص. ب: مربع ٤٣١٣٣، الهاتف: ٦٠٠٥ ٤٤٤٤٠، فاكس: ٠٢ ٤٩٥٧٣٩٩	دبي - فرع طيران الإمارات المكتب الرئيسي لطيران الإمارات طريق المطار ص. ب: ٣٦٥٨٨ دبي	السبت إلى الخميس ٨:٠٠ ص - ٣:٠٠ م

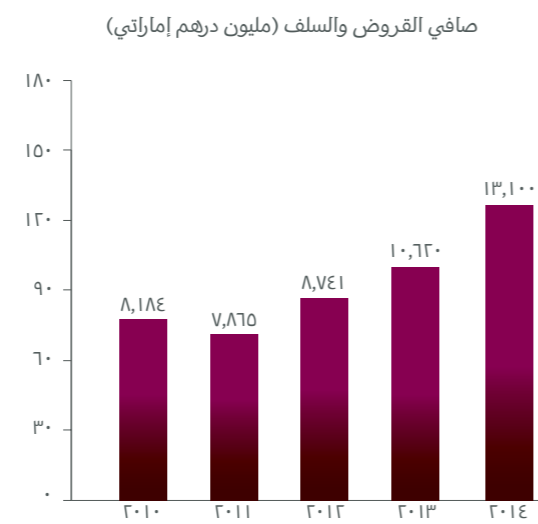
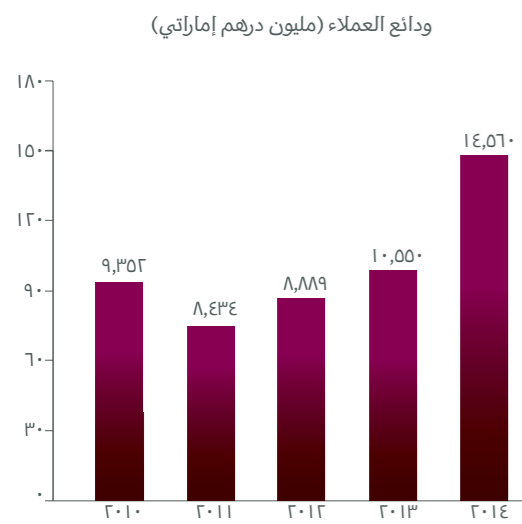
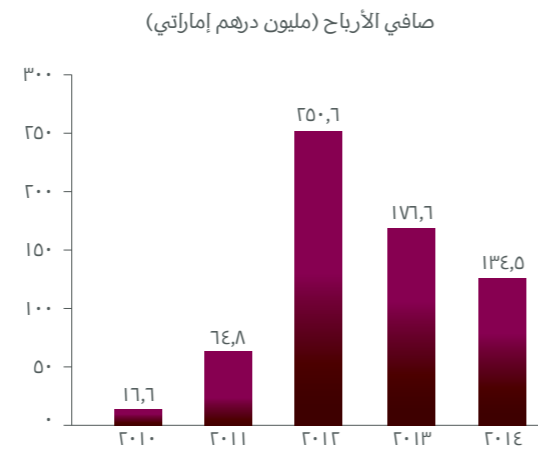
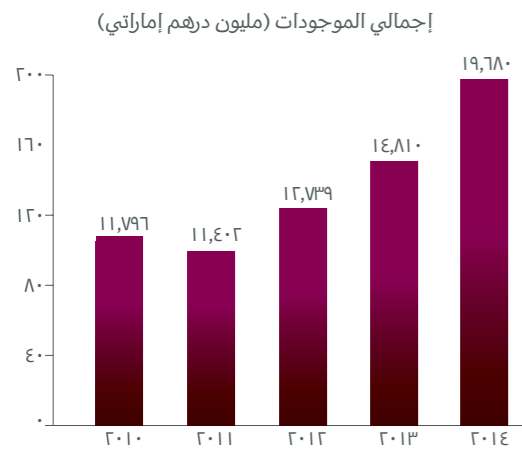
شبكة الفروع

البيانات المالية



مؤشرات الأداء المالي للبنك التجاري الدولي

- ارتفع إجمالي الموجودات بنسبة ٣٣٪ لتصل إلى ١٩,٦٨٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم مقارنة بمبلغ ١٤,٩١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم في نهاية ديسمبر ٢٠١٤.
- ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٣٨٪ لتصل إلى ١٤,٥٤ مليار درهم مقارنة بمبلغ ١٠,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم في نهاية ديسمبر ٢٠١٤.
- ارتفعت القروض والسلفيات بنسبة ٢٣٪ لتصل إلى ١٣,١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم مقارنة بمبلغ ١٠,٦٢٠,٠٠٠,٠٠٠ في نهاية ديسمبر ٢٠١٤.
- ارتفعت حقوق المساهمين بنسبة ٧٪ لتصل إلى ٢,٣٤ مليار درهم مقارنة بمبلغ ٢,١٩ مليار درهم في نهاية ديسمبر ٢٠١٤.
- بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٢,٦٥٪ حسب بازل II، وهي بهذا تتجاوز بكثير الحد المطلوب من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات الذي يبلغ ١٢٪.
- استمرت نسبة السلفيات للموارد المستقرة عند ٨٦:١. وهي بهذا بقيت أقل من الحد المنصوص عليه من قبل المصرف المركزي المقرر عند ١:١.



البنك التجاري الدولي ش.م.ع. بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

إيضاحات		٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
الموجودات			
٥	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	٧٧٣,٧٧٣	٦٨١,٣٢٣
٦	ودائع وأرصدة لدى البنوك	١,٤٦١,٣٨٥	٤١٩,٧٢٤
٧	قروض وسلف للعملاء	١٣,٠٩٧,٢٧٦	١٠,٦٢٠,٢٤٣
٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١٧٩,٤٤٤	١٨٣,٨٤١
٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٦٣,٨٢٥	١٣٤,٥٢٥
٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	١,٦٦٠,٦٠٢	٨٧٨,٣٨٢
٩	المخزون العقاري	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
١٠	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	١,٧٣٨,٥٢٠	١,٣٠٦,٧٧٧
١١	استثمارات عقارية	١١٤,١١٦	١٢١,٢٦٠
١٢	الممتلكات والمعدات	٢١٤,٢٨٥	١٨٨,٣٦٦
	مجموع الموجودات	١٩,٦٨٣,٤٤٤	١٤,٨١٤,٦٥٩
حقوق الملكية والمطلوبات			
١٣	رأس المال	١,٦٥٤,٦٥١	١,٥٧٥,٨٥٨
١٤	احتياطي قانوني	٢٠٥,١٥٧	١٩١,٨٠٥
١٤	احتياطي عام	١٣٠,٤٤٥	١١٧,٠٩٣
١٤	احتياطي إعادة تقييم الممتلكات	١١٨,١٢٧	١٠٦,٤٠٠
١٤	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات	(٩٧,٣٩٦)	(٩٢,٩٤٨)
	الأرباح المستبقاة	٣٢٨,١١٦	٢٩١,٥٨١
١٥	حقوق خاصة بمالكي البنك	٢,٣٣٩,١٠٠	٢,١٨٩,٧٨٩
١٥	حقوق الأطراف غير المسيطرة	٤٦٦	٤٨٣
	مجموع حقوق الملكية	٢,٣٣٩,٥٦٦	٢,١٩٠,٢٧٢
١٦	ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	١,٢٤٥,٧٥٧	١,٠٧٧,١٧١
١٧	ودائع العملاء	١٤,٥٣٨,٧١٧	١٠,٤٩٩,٣١٧
١٨	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	١,٥٥٩,٤٠٤	١,٠٤٧,٨٩٩
	مجموع المطلوبات	١٧,٣٤٣,٨٧٨	١٢,٦٢٤,٣٨٧
	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	١٩,٦٨٣,٤٤٤	١٤,٨١٤,٦٥٩

مارك تيموثي روبينسون
الرئيس التنفيذي

محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك التجاري الدولي ش.م.ع.، والشركات التابعة له، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، إضافة إلى أداء المجموعة المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات النظامية و القانونية الأخرى

وبرأينا أيضاً أن البنك يمسك حسابات منتظمة. وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض التدقيق. وفي حدود المعلومات التي توفرت لنا لم تقع مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته أو النظام الأساسي للبنك والتي قد تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي للبنك أو نتائج عملياته.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

أنيس صادق
سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١
٣ فبراير ٢٠١٥

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين المحترمين

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

رأس الخيمة

الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ البنك التجاري الدولي ش.م.ع. («البنك») – والشركات التابعة له (ويشار إليهم مجتمعين بـ «المجموعة»)، والتي تشمل على بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وكذلك بيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى ملخص حول السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤوليات الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتتمكن من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
بيان الدخل الشامل الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧٦,٦٣٨	١٣٣,٥٢٣	الربح للسنة
		الدخل الشامل الأخر
		البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر
١٤,١٧٧	(٤,٥١٤)	التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
-	٢٢,٦٨٥	إعادة تقييم العقارات
١٤,١٧٧	١٨,١٧١	الدخل الشامل الأخر للسنة
١٩٠,٨١٥	١٥١,٦٩٤	مجموع الدخل الشامل للسنة
		إجمالي الدخل الشامل موزع كما يلي:
١٩٠,٧٨٣	١٥١,٧١١	مالكي البنك
٣٢	(١٧)	حقوق الأطراف غير المسيطرة
١٩٠,٨١٥	١٥١,٦٩٤	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
بيان الدخل الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٠١٣	٢٠١٤	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
٦٦١,٥٠٠	٧٠٩,٠١١	٢٠	إيرادات الفوائد
(١٩٧,٢٥١)	(١٧٢,٠٧٥)	٢١	مصاريف الفوائد
٤٦٤,٢٤٩	٥٣٦,٩٣٦		صافي إيرادات الفوائد
٢١٤,٦٤٨	٢٣٠,٠٧٤	٢٢	إيرادات الرسوم والعمولات
(٧,٩٠٣)	(٩,٨٣٠)	٢٢	مصاريف الرسوم والعمولات
٢٠٦,٧٤٥	٢٢٠,٢٤٤		صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٣٠,٧٨٤	٧٤,٥١٠	٢٣	إيرادات تشغيلية أخرى
٧٠١,٧٧٨	٨٣١,٦٩٠		صافي الفوائد والإيرادات التشغيلية
(٣٦٨,٨١٤)	(٣٦٦,٣٤٧)	٢٤	مصاريف عمومية وإدارية
(١٥٦,٣٢٦)	(٣٣١,٨٢٠)	٢٥	خسائر انخفاض القيمة والمخصصات
١٧٦,٦٣٨	١٣٣,٥٢٣		الربح للسنة
			موزع كما يلي:
١٧٦,٥٨٤	١٣٣,٤٧٤		مالكي البنك
٥٤	٤٩		حقوق الأطراف غير المسيطرة
١٧٦,٦٣٨	١٣٣,٥٢٣		الربح للسنة
٠,١٠٤	٠,٠٧٩	٢٦	الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد (يتبع)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي إعادة تقييم العقارات	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات	الأرباح المستبقاة	حقوق خاصة بالبنك	حقوق الأطراف غير المسيطرة	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	-	-	-	١٣٣,٤٧٤	١٣٣,٤٧٤	٤٩	١٣٣,٥٢٣
-	-	-	-	٢٢,٦٨٥	(٤,٤٤٨)	-	(٦٦)	١٨,١٧١
-	-	-	-	٢٢,٦٨٥	(٤,٤٤٨)	-	(١٧)	١٥١,٦٩٤
-	-	-	-	(١٠,٩٥٨)	-	١٠,٩٥٨	-	-
-	-	-	-	-	-	(٧٨,٧٩٣)	-	-
-	-	-	-	-	(٢,٤٠٠)	(٢,٤٠٠)	-	(٢,٤٠٠)
-	١٣,٣٥٢	-	-	-	(١٣,٣٥٢)	-	-	-
-	-	١٣,٣٥٢	-	-	(١٣,٣٥٢)	-	-	-
١,٦٥٤,٦٥١	٢٠٥,١٥٧	١٣٠,٤٤٥	١١٨,١٢٧	(٩٧,٣٩٦)	٣٢٨,١١٦	٢,٣٣٩,١٠٠	٤٦٦	٢,٣٣٩,٥٦٦

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي عام	احتياطي إعادة تقييم العقارات	احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات	الأرباح المستبقاة	حقوق خاصة بالبنك	حقوق الأطراف غير المسيطرة	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٤٠٧,٠١٦	١٧٤,١٤١	٩٩,٤٢٩	١١٦,٨٧٤	(١٠٧,١٥٦)	٣١٣,٧٠٢	٢,٠٠٤,٠٠٦	٤٥١	٢,٠٠٤,٤٥٧
-	-	-	-	-	١٧٦,٥٨٤	١٧٦,٥٨٤	٥٤	١٧٦,٦٣٨
-	-	-	-	١٤,١٩٩	-	١٤,١٩٩	(٢٢)	٩,١٧٧
-	-	-	-	١٤,١٩٩	١٧٦,٥٨٤	١٩٠,٧٨٣	٣٢	١٨٥,٨١٥
-	-	-	(١٠,٤٧٤)	-	١٠,٤٧٤	-	-	-
-	-	-	-	-	(٩)	٩	-	-
-	-	-	-	-	(١٦٨,٨٤٢)	-	-	-
-	-	-	-	-	(٥,٠٠٠)	(٥,٠٠٠)	-	(٥,٠٠٠)
-	١٧,٦٦٤	-	-	(١٧,٦٦٤)	-	-	-	-
-	-	١٧,٦٦٤	-	(١٧,٦٦٤)	-	-	-	-
١,٥٧٥,٨٥٨	١٩١,٨٠٥	١١٧,٠٩٣	١٠٦,٤٠٠	(٩٢,٩٤٨)	٢٩١,٥٨١	٢,١٨٩,٧٨٩	٤٨٣	٢,١٩٠,٢٧٢

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للسنة	١٣٣,٥٢٣	١٧٦,٦٣٨
تعديلات لـ:		
الاستهلاك (إيضاح ٢٤)	٣١,٥٧٢	٢٧,٣٧٣
خسارة من بيع ممتلكات ومعدات	-	١٩
خسائر انخفاض القيمة والمخصصات (إيضاح ٢٥)	٣٣١,٨٢٠	١٥٦,٣٢٦
إطفاء خصم موجودات مالية بالتكلفة المطفأة (٢٣٠)	(٢٣٠)	(٢٩٧)
(الربح) / الخسارة من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(إيضاح ٢٣)	(٢٩,٣٠٠)	٢,١١٧
إيرادات توزيع الأرباح (إيضاح ٢٣)	(١٠,١٠٠)	(٧,٠١٨)
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين (إيضاح ١٨)	١٠,٤٧٢	١٤,٦٩٧
	٤١٧,٧٥٧	٣٦٩,٨٥٥
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:		
الزيادة في الإيداعات القانونية لدى البنك المركزي	(٤٤,٢٤٠)	(١٢٤,٦٨٩)
التقص / (الزيادة) في ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك بتاريخ استحقاق أصلي أكثر من ٩٠ يوماً	٧,٥٨٣	(٧,٥٨٣)
الزيادة في القروض والسلف للعملاء	(٢,٨٠٨,٨٥٣)	(٢,٠٣٥,٦٦٦)
الزيادة في فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	(٤٣١,٨٦٠)	(٢١٣,٦٠٢)
الزيادة في ودائع وأرصدة للبنوك	٥٨٧,٦٨٠	٤٩,٥٢٤
الزيادة في ودائع العملاء	٤,٠٣٩,٤٠٠	١,٦١٠,٠٦٧
الزيادة في فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٥٠٣,٣٨٤	١٦٩,٢٤٧
النقد الناتج من / (المستخدم في) العمليات التشغيلية	٢,٣٢٠,٨٥١	(١٨٢,٤٤٧)
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين المدفوعة (إيضاح ١٨)	(٤,٧٥١)	(٢,٨٩٩)
صافي النقد من / (المستخدم في) العمليات التشغيلية	٢,٣١٦,١٠٠	(١٨٥,٣٤٦)
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
شراء ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٢)	(٢٧,٦١٦)	(١٨,٦٨١)
شراء استثمارات عقارية (إيضاح ١١)	(٤٦)	-
شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	(٨١٨,٧٢٠)	(٤٧١,٧٣١)
عائدات استرداد موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٣٦,٧٣٠	٤٠,٠٠٠
عائدات استرداد استثمار في صندوق مالي بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	٦٠
عائدات بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	٦٩٦,٦٣٣
توزيعات أرباح مقبوضة	١٠,١٠٠	٧,٠١٨
صافي النقد (المستخدم في) / من العمليات الاستثمارية	(٧٩٩,٥٥٢)	٢٥٣,٤٩٩
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	١,٥١٦,٥٤٨	٦٨,١٥٣
النقد وما يعادله في بداية السنة	(٣٨٦,٥١٩)	(٤٥٤,٦٧٢)
النقد وما يعادله في نهاية السنة (إيضاح ١٩)	١,١٣٠,٠٢٩	(٣٨٦,٥١٩)
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد		
فوائد مدفوعة	(١٥٨,٥٣٩)	(٢٠٦,٢٤٨)
فوائد مقبوضة	٧٤٠,٧٦٣	٦١٩,٧٨٤
المعاملات غير النقدية		
تحويل من دفعات مقدمة للاستحواذ على عقارات للمخزون العقاري (إيضاح ٩)	-	٨,٥٤٨
تحويل من المخزون العقاري إلى الاستثمارات العقارية (إيضاح ١١)	-	٥١,٧٩٢
تحويل من ذمم وساطة مدينة إلى الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١١٧	٦٩٦
الربح من إعادة تقييم ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٢)	٢٢,٦٨٥	-

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

١- الوضع القانوني والأنشطة

إن البنك التجاري الدولي ش.م.ع («البنك») هو شركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة، تأسس بموجب المرسوم الأميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ إبريل ١٩٩١ عن صاحب السمو حاكم إمارة رأس الخيمة. يقع المكتب المسجل للبنك في إمارة رأس الخيمة، ص.ب:٧٩٣. يمارس البنك الأنشطة التجارية المصرفية من خلال فروعها البالغة ٢٣ فرعاً ومركز خدمة واحد (١٣:٢٠:١٧ فرعاً) داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل هذه البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للبنك وشركتيه التابعةين، المكتب الدولي للوساطة المالية ذ.م.م («الشركة التابعة- المكتب الدولي للوساطة المالية») و شركة تكامل العقارية («الشركة التابعة- تكامل العقارية»)، ويشار إليهم مجتمعين بـ «المجموعة». إن «الشركة التابعة- المكتب الدولي للوساطة المالية » هي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط للعملاء الذين يتاجرون في الأسهم والأوراق المالية في سوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية. يمتلك البنك ١٩,٩٩% (١٣:٢٠:١٩,٩٩%) من «الشركة التابعة- المكتب الدولي للوساطة المالية». «الشركة التابعة – تكامل العقارية» هي شركة ذات مسؤولية محدودة تأسست في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط العقاري. يمتلك البنك ١٠٠% من «الشركة التابعة- تكامل العقارية» (١٣:٢٠:١٠٠%).

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة

٢-١ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تُوثِر فقط على الإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي أصبح معمول بها للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٤ أو بعدها. لم يكن لتطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات والترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض، والتي تتعلق بتطبيق توجيهات حول مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - إرشادات حول منشآت الاستثمار

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً لمنشأة الاستثمار في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد أو غير المطبقة بشكل مسبق

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة التالية التي تم إصدارها ولم يعمل بها بعد:

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ في نسخته الأخيرة (المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (٢٠١٤)) في يوليو ٢٠١٤ ويتضمن المتطلبات المتعلقة بالتصنيف والقياس وانخفاض القيمة ومحاسبة التحوط العام وإلغاء الاعتراف.	١ يناير ٢٠١٨
المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٥١ الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء <p>يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٥١ نظاماً قائماً وحيداً يركز على خمس خطوات يتعين تطبيقه على جميع العقود المبرمة مع العملاء.</p>	١ يناير ٢٠١٧
التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ – ٢٠١٤ والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ٥ و ٧ والمعايير المحاسبية الدولية أرقام ١٩ و ٣٤.	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ لتوضيح طرق الاستهلاك والإطفاء المقبولة.	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ لإيضاح المحاسبة المتعلقة بالحصص في العمليات المشتركة.	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ و ٤١، وهي التعديلات التي تتطلب محاسبة الموجودات الحيوية التي تستوفي تعريف محصول زراعي محصود من موجودات حيوية كمنتجات، آلات ومعدات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦.	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، حيث توضح أنه يستند الاعتراف بالأرباح أو الخسائر على بيع الموجودات أو المساهمة بها بين المستثمر وأي شركة زميلة أو مشروع مشترك على ما إذا كانت تلك الموجودات المباعة أو المساهم بها تشكل عمل تجاري.	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، بحيث تسمح لأي منشأة محاسبة الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة بالتكلفة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، أو باستخدام طريقة الملكية في البيانات المالية المنفصلة لمنشأة ما.	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ١٠ و ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، وهي التعديلات التي توضح بعض الجوانب المتعلقة بتطبيق استثناءات التوحيد على منشآت الاستثمار	١ يناير ٢٠١٦
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تعالج بعض المعوقات الملموسة التي يواجهها معدو التقارير المالية خلال ممارسة أحكامهم أثناء عرض تقاريرهم المالية	١ يناير ٢٠١٦
التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ – ٢٠١٢، والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ٢ و ٣ و ٨ و ١٣ والمعايير المحاسبية الدولية أرقام ١٦ و ٣٨ و ٢٤.	١ يوليو ٢٠١٤
التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ – ٢٠١٣، والتي تتضمن تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أرقام ١ و ٣ و ١٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠	١ يوليو ٢٠١٤
تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين – حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.	١ يوليو ٢٠١٤

كما في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية الموحدة، لا تزال المجموعة بصدد تقييم أثر هذه المعايير الجديدة والمعدلة على البيانات المالية الموحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣-٣ أهم السياسات المحاسبية

١-٣ بيان التطبيق والالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة السارية.

٢-٣ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا إعادة تقييم بعض العقارات والأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة. تعتمد التكلفة التاريخية عموماً على القيمة العادلة للمقابل المدفوع لقاء الموجودات.

تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المتشاركين في السوق كما في تاريخ القياس، بغض النظر عما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً بفضّل أسلوب تقييم آخر وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، يأخذ البنك بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب إذا أخذ المشاركين في السوق تلك العوامل بعين الاعتبار في تاريخ القياس. تم تحديد القيمة العادلة لأغراض القياس و/أو الإفصاح في هذه البيانات المالية الموحدة على ذلك الأساس، باستثناء القياسات التي تتشابه مع القيمة العادلة ولكنها ليست قيمة عادلة، مثل القيمة المستخدمة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦.

إضافة إلى ذلك، تُصنف قياسات القيمة العادلة، لأغراض إعداد التقارير المالية، إلى المستوى ١ أو ٢ أو ٣ بناء على مدى وضوح المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة وأهمية المدخلات بالنسبة لقياسات القيمة العادلة بالكامل، وهي محددة كما يلي:

•مدخلات المستوى ١ وهي المدخلات المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة والتي يمكن للمنشأة الحصول عليها في تاريخ القياس؛

•مدخلات المستوى ٢ وهي المدخلات المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى ١ والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة أو غير مباشرة؛

•مدخلات المستوى ٣ وهي مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة.

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للبنك والشركات التي يمتلك فيها البنك حق السيطرة (شركاته التابعة)، وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

•حق السيطرة على المنشأة المستمرة، التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستمرة.

•امتلاك القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستمرة للتأثير على قيمة عوائدها.

•يقوم البنك بإعادة التقييم لتحديد ما إذا كان البنك لا يزال يسيطر على المنشأة المستمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.

تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير للبنك، باستخدام سياسات محاسبية موحدة.

عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف المتبادلة بين أعضاء المجموعة.

إن مكونات الأرباح أو الخسارة للدخل الشامل الأخرى العائدة إلى مالكي البنك وللأطراف غير المسيطرة تُحمل خسارة الأطراف غير المسيطرة الزائدة عن حصتها في حقوق ملكية الشركة التابعة، على حساب المجموعة إلى الحد الذي لا تكون لدى الأطراف غير المسيطرة فيه مطلوبات ملزمة وتكون تلك الأطراف قادرة على تعويض هذه الخسارة باستثمار إضافي.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤-٣ الممتلكات والمعدات

تظهرالأرض والمباني المخصصة الاستخدام في بيان المركز المالي الموحد بالقيمة المعاد تقييمها وهي القيمة العادلة في تاريخ إعادة التقييم بعد طرح الاستهلاك المتراكم والانخفاض في القيمة المتراكمة في الفترات اللاحقة. يتم إعادة التقييم بقدركاف من الانتظام حتى لا يكون هناك اختلاف جوهري للقيم الدفترية عن غيرها من القيم التي تُحدد باستخدام القيم العادلة كما في نهاية فترة التقرير

تسجل الزيادة الناجمة عن إعادة تقييم الأراضي والمباني في الدخل الشامل الآخر، إلا إلى الحد الذي يعكس انخفاض ناتج عن إعادة التقييم لنفس الأصل المعترف به في السابق في بيان الدخل الموحد. وفي هذه الحالة تدرج الزيادة في بيان الدخل الموحد إلى مدى الانخفاض المحقّل سابقاً. يتم الاعتراف بالانخفاض في القيمة الدفترية الناجمة عن إعادة تقييم هذه الأرض والمباني في بيان الدخل الموحد إلى الحد الذي يتجاوزصيد حساب احتياطي إعادة التقييم، إن وجد، والمحتفظ به في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات والمتعلق بإعادة تقييم الموجودات سابقاً.

يتم تحميل استهلاك إعادة تقييم المباني إلى بيان الدخل الموحد. يحول فائض إعادة التقييم إلى أرباح مستيقاة باعتبارها من الموجودات التي تستخدمها المجموعة. يمثل المبلغ الفائض الذي يجب تحويله إلى الأرباح المستيقاة الفرق بين الاستهلاك على أساس القيمة الدفترية المعاد تقييمها والاستهلاك على أساس التكلفة الأصلية للأصل. عندما يتم لاحقاً بيع أو استبعاد الممتلكات المعاد تقييمها، يحول فائض إعادة التقييم المتبقي في احتياطي إعادة تقييم الممتلكات مباشرة إلى الأرباح المستيقاة.

لا يتم استهلاك الأراضي المملوكة تملكاً حراً، يتم احتساب استهلاك المباني على مدى فترة تتراوح ما بين ٠١ و٠٢ سنة.

يتم احتساب الاستهلاك إلى الحد الذي يتم به حذف تكلفة

الموجودات فيما عدا الأرض والعقارات قيد الإنشاء، وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى العمر الافتراضي للموجودات.

يبين الجدول التالي الأعمارالمفترضة للموجودات لغرض احتساب الاستهلاك:

تحسينات على ممتلكات مستأجرة	٤ سنوات
أثاث المكاتب والتركيبات	٤ سنوات
المعدات وأجهزة الحاسوب	٤ سنوات
السيارات	٤ سنوات

يلغى الاعتراف بأي من بنود الممتلكات والمعدات عند الاستبعاد أو عندما لا يكون من المتوقع تدفق مزيد من المنافع الاقتصادية من الاستخدام المستمرللأصل. تحدد الأرباح أو الخسائرالناتجة عن استبعاد أو بيع أي من الممتلكات والمعدات بالفرق بين المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد.

٣-٥ الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات المحتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات من إيجارها و/أو الأرباح الرأسمالية، بما في ذلك العقارات قيد الإنشاء لذلك الغرض. يتم تسجيل الإستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة مشتملة على مصاريف المعاملة المتعلقة بها. عقب الإعراف المبدئي، تُسجل الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح أية خسائرمتراكمة للاستهلاك أو أي انخفاض في القيمة. يتم احتساب الاستهلاك بشطب تكلفة الاستثمارات العقارية على أقساط متساوية على مدارالعمرالإنتاجي المتوقع بمقدار٠٢ عاماً.

يتم احتساب الاستثمارات العقارية كأستحواذات في التاريخ الذي يتم فيه نقل الملكية إلى المجموعة بموجب عقد شراء العقارات ذات الصلة، بعد ذلك يتم تضمين الدفعات المقدمة للاستحواذ على الاستثمارات العقارية ضمن ”الفوائد المستحقة القبض والموجودات الأخرى“.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-٥ الاستثمارات العقارية (يتبع)

يلغى الاعتراف بالاستثمارات العقارية عند إستبعادها أو عند سحبها سحباً دائماً من الخدمة ولا يكون من المتوقع الحصول على أية منافع اقتصادية من جراء استبعادها. يتم الاعتراف بالفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل الموحد للفترة التي تم فيها إلغاء الاعتراف.

٣-٦ انخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في نهاية كل فترة محاسبية، تجري المجموعة مراجعة على القيم الدفترية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة الموجودات، وفي حال وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقديرالقيمة المستردة للموجودات لتحديد مدى الخسارة (إن وجدت). وفي حال استحالة تقديرالقيمة المستردة للأصل فرياً، تقوم المجموعة بتقديرالقيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل.

إن القيمة المستردة هي القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الإستخدم، أيهما أعلى. عند تقييم قيمة الإستخدم، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدره لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم تعكس قيمتها النقدية الحالية في السوق والمخاطرالمتعلقة بالأصل والتي لم يتم تعديل التوقعات المستقبلية للتدفقات النقدية الخاصة بها.

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدره للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الحالية، يتم خفض القيمة الحالية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة. تحمل خسارة انخفاض القيمة على بيان الدخل الموحد إلا إذا كان الأصل قد تم اعادة تقييمه وفي هذه

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٩-٣ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أنه سيكون مطلوباً من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقديرتكلفة هذه المخصصات بشكل موثوق.

يعتبرالمبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقريرمع الأخذ بعين الاعتبارالمخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع إسترداد، من طرف ثالث، جميع المنافع الإقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات، يتم إدراج الذمة المدينة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل أنه سيتم إستلام التعويض وإذا كان من الممكن قياس مبلغ الذمة المدينة بشكل موثوق.

٣-١٠ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأداة.

تُقاس الموجودات المالية والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وتضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حياة أو إصدارالموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) إلى القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حسب الاقتضاء، عند الاعتراف المبدئي. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملات التي تخص مباشرة حياة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائرمباشرة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٠-١ الموجودات المالية

يتم تصنيف الموجودات المالية إلى الفئات التالية:
”موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر“، و”موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو

الخسائر“، و”موجودات مالية بالتكلفة المطفأة“. يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بكافة الطرق الاعتيادية لمشتريات أو بيع الموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. إن الطرق الاعتيادية للشراء أو البيع هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال إطارزمني تحدده الاتفاقيات واللوائح في السوق.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (ICOTVF)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثماربأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبرالموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أداة مشتقة غيرمصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرمبدئياً بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالأرباح والخسائرالناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخروتتراكم في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. يتم تحديد القيمة العادلة وفق الطريقة الميينة في الإيضاح رقم ٣٠.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر(ICOTVF) (يتبع)

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ١٨ الإيرادات. يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المكتسبة في بيان الدخل الموحد ويتم تضمينها في بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر(FVTPL)

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمارمحتفظ به لغيرالمتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخرعند الاعتراف المبدئي (كما هو موضح أعلاه).

إن أداوت الدين التي لا تستوفي الشروط اللازمة لتصنيفها بالتكلفة المطفأة، كما هو موضح أدناه، أو التي تستوفي الشروط إلا أن المجموعة قد اختارت بشكل نهائي أن تحددھا بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائرعند الاعتراف المبدئي، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات الدين التي تتطابق مع معاييرالتكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائرعند الإعتراف المبدئي، إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائرفيھا على أسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف أداوت الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائربسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معاييرالتكلفة المطفأة. ومن غيرالمسموح به إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائرعند الاعتراف المبدئي.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة (يتبع)

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين مبدئياً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر- انظر أعلاه) ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية بعد طرح أي خسارة انخفاض في القيمة (انظر أدناه)، ويتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على أساس الناتج الفعلي في إيرادات الفوائد.

يجوز للمجموعة أن تختار بشكل نهائي، عند الاعتراف المبدئي، أن تصنف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة أعلاه كأدوات دين مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر إذا كان هذا التصنيف يلغي، أو يقلل إلى حد بعيد، عدم التطابق المحاسبي الذي ينشأ عن قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

بعد الاعتراف المبدئي يتعين على المجموعة إعادة تصنيف أداوت الدين المصنفة بالتكلفة المطفأة لتصنف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لم يعد يتم استيفاء معيار التكلفة المطفأة.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيراد الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي المعدل الفعلي لخصم قيمة التدفقات النقدية المتوقع استلامها في المستقبل عبر المدة المتوقعة لأداة الدين أو عبر فترة أقصر، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس سعر الصرف الحالي في نهاية كل فترة تقرير يشكّل مكون سعر صرف العملات الأجنبية جزءاً من أرباح وخسائر قيمته العادلة، وطبقاً لذلك،

• بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الأرباح أو الخسائر، و

• أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في الدخل الشامل الآخر

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الاجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها ضمن «الإيرادات التشغيلية الأخرى» في بيان الدخل الموحد.

إعادة تصنيف الموجودات المالية

يجب إعادة تصنيف الموجودات المالية في حال تغير نموذج أعمال المجموعة لإدارة هذه التغيرات في الموجودات المالية، ويتوقع أن تكون هذه التغيرات نادرة الحدوث. تحدد المجموعة هذه التغيرات عن طريق مجلس إدارة المجموعة نتيجة لتغيرات داخلية أو خارجية ويجب أن تكون ذات تأثير كبير على عمليات المجموعة وممكن إثباتها للأطراف الخارجيين.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الموجودات المالية (يتبع)

إعادة تصنيف الموجودات المالية (يتبع)

إذا أعادت المجموعة تصنيف الموجودات المالية، فإن عليها تطبيق إعادة التصنيف للفترات المستقبلية من تاريخ إعادة التصنيف. لا يتم إعادة عرض الأرباح أو الخسائر أو الفوائد المعترف بها مسبقاً.

في حال قامت المجموعة بإعادة تصنيف أحد الموجودات المالية ليتم قياسه بالقيمة العادلة، فإنه يتم تحديد القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناشئة عن الفروق بين القيمة الدفترية السابقة والقيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

في حال قيام المجموعة بإعادة تصنيف أصل مالي ليتم قياسه بالتكلفة المطفأة فإن القيمة العادلة له بتاريخ إعادة التصنيف هي قيمته الدفترية الجديدة.

إن تاريخ إعادة التصنيف هو اليوم الأول من فترة التقرير الأولى التي تلي التغير في نموذج الأعمال والذي نتج عنه إعادة تصنيف المنشأة لبعض موجوداتها المالية.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة لتحري مؤشرات الخسارة المسجلة للإنخفاض في القيمة في نهاية كل فترة تقرير. يتم الاعتراف بالانخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد الاعتراف المبدئي بالموجودات المالية، أدى إلى تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للأصل.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

• صعوبة مالية كبيرة للمصدر أو الطرف المقابل؛ أو

• الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو مدفوعات الأصل؛ أو

• أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة الهيكلة المالية؛ أو

• اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

تمثل قيمة الانخفاض في القيمة الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره والتي تعكس الضمانات والرهونات، مخصومة بنسبة الفائدة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف للعملاء؛ حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال إعتبار القرض أو السلف للعملاء غير ممكن تحصيلها، يتم شطبها مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، في فترة لاحقة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الإعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الانخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجودات المالية، في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة، التكلفة المطفأة في حالة لم يكن قد تم الاعتراف بالإنخفاض في القيمة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الأدوات المالية (يتبع)

إنخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

تقوم المجموعة بتقييم وجود أدلة موضوعية على انخفاض قيمة القروض والسلف المقيمة فردياً للموجودات المالية ذات الأهمية الفردية وجماعياً للقروض والسلف غير ذات الأهمية الفردية كما يلي:

(i) قروض مقيمة فردياً

تتمثل القروض المقيمة فردياً غالباً بالقروض المؤسسية التي يتم تقييمها فردياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على انخفاض قيمة القروض.

ويتم تقييم انخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها باستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقرض أو القيمة السوقية الملحوظة في السوق، إن وجدت، أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمد كلياً على الرهن.

يتم احتساب الخسارة من إنخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية كما يتم إحتسابها أعلاه.

تعكس طريقة حساب القيمة الحالية للتدفقات المالية المقدرة للقروض والسلف المضمونة التدفقات النقدية التي قد تنتج من حجز الرهن بعد طرح التكاليف عند الحصول على الضمانات أو بيعها وسواء كان حجز الرهن متوقعاً أو غير متوقع.

(ii) قروض مقيمة جماعياً

تتضمن خسارة انخفاض قيمة القروض المقيمة جماعياً المخصصات التالية:

أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى.

ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة حيث أن قيمة القروض الفردية غير جوهرية.

أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

عندما يتم تقييم القروض المقيمة فردياً دون أن يوجد، أو يكون قد تم تحديد أي مؤشرعلى وجود خسارة، يمكن أن يكون هناك خسائر مستقبلية محتملة مبنية على أساس تصنيف المخاطر وخصائص الصناعة والانتاج والتغيرات المتوقعة.

تغطي انخفاض القيمة الخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية التي انخفضت قيمتها في تاريخ التقرير ولكن لم يتم تحديدها بشكل خاص كمنخفضة في القيمة إلا في وقت لاحق مستقبلاً.

تقوم إدارة المجموعة باحتساب انخفاض القيمة المقدر لكل نوع من القروض على أساس الخبرة السابقة والتصنيف الائتماني والتغيرات المتوقعة بالإضافة للخسائر المتضمنة المقدرة والتي تنعكس عن الظروف الاقتصادية والائتمانية مع الأخذ بعين الإعتبار متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٠ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٠-١ الموجودات المالية (يتبع)

إنخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

قروض مقيمة جماعياً (يتبع)

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة تُصنف على أساس المحفظة وتتضمن قيم قروض فردية غير جوهرية

• يتم تقديراتدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية التي يتم تقييمها بصورة جماعية لإنخفاض في القيمة على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات في المجموعة وخبرة الخسائر السابقة للموجودات ذات خصائص مخاطر إئتمانية مُشابهة لتلك التي في المجموعة. يتم تعديل خبرة الخسائر السابقة على أساس البيانات الملحوظة الحالية لتعكس أثارالظروف الحالية التي لم تؤثرعلى الفترة التي تستند إليها خبرة الخسائرسابقة لإزالة أثارالظروف في الفترة التاريخية التي لا وجود لها حالياً.

يُحتسب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها رصد مخصص بنسبة ٢٥% من رصيد القرض الذي تجاوز موعد استحقاقه بما يزيد على ٩٠ يوماً، ومخصص بنسبة ٥٠% من رصيد القرض عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً. ويتم إعدام كافة القروض عندما تتجاوزموعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً. إن هذه المنهجية تتماشى مع متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالأصل المالي إلا عند انتهاء الحق المتعاقد عليه المتعلق باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي؛ أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل

النقد وما يعادله

يضم النقد وما يعادله النقد في الصندوق والحسابات غير المقيدة لدى المصارف المركزية والمبالغ المطلوبة من / إلى البنوك عند الطلب أو التي لها موعد استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل من تاريخ الاستحواذ والتي تخضع لمخاطر تغيرات غير جوهرية في القيمة العادلة وتستخدمها المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يُسجل النقد وما يعادله بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١١ المطلوبات المالية وأدوات الملكية

التصنيف كدين أو حقوق ملكية

يتم تصنيف أدوات الدين والملكية المصدرة عن المجموعة إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

تعرف أداة الملكية على أنها العقد الذي يثبت فائدة مستبقة في الأصول المالية للشركة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية التي تصدرها المجموعة تحت بند صافي المبالغ المحضلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار

المطلوبات المالية

تُقاس المطلوبات المالية الأخرى لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسارة.

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تُصنف المطلوبات المالية المشتقة كـ «مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر»، وتُدرج بالقيمة العادلة. تُسجل أية أرباح أو خسائر تنشأ من إعادة التصنيف على الفور في بيان الدخل الشامل.

المطلوبات المالية المُقاسة لاحقاً بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية غير المحفوظ بها للمتاجرة والتي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائرFVTPL بالتكلفة المطفأة عند نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع مصاريف الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي أو، إن كان مناسباً، عبر فترة أقصر إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

بالنسبة للمطلوبات المالية المحددة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة عند نهاية كل فترة تقرير، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأدوات ويتم الاعتراف بها في بند «الإيرادات التشغيلية أخرى» في بيان الدخل الموحد.

يتم تحديد القيمة العادلة للمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الفوري في نهاية فترة التقرير بالنسبة للمطلوبات المالية المُقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يشكل مكون سعر الصرف جزءاً من أرباح أو خسائر القيمة العادلة ويتم الاعتراف به في بيان الدخل الشامل الموحد.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

لا تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية إلا عندما يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إلغاء الإعتراف بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الموجودات غير النقدية المحولة أو المطلوبات المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

تقاص الأدوات المالية

تقاص الموجودات والمطلوبات المالية ويظهر الصافي في بيان المركز المالي فقط عندما يكون هناك حق قانوني لتقاص القيم المعترف بها وعندما تنوي المجموعة القيام بالتسوية على أساس صافي القيمة أو عند استعادة الأصل وتسيديد الالتزام في نفس الوقت.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١١ المطلوبات المالية وأدوات الملكية (يتبع)

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين في نهاية السنة وفقاً لقانون العمل المعمول به في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي رأي الإدارة فإن الفرق الذي سينتج فيما لو تم إعادة احتسابها على أساس إكتواري لن يكون جوهرياً.

مخصص التقاعد والتأمين الوطني

تقوم المجموعة بالمساهمة بنظام التقاعد والتأمين الوطني عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٧ لعام ١٩٩٩، وبموجبه تقوم المجموعة بالمساهمة بما نسبته ١٥٪ من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن موظفيها من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في نظام التقاعد، أما موظفي المجموعة من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة فهم مطالبون بدورهم بالمساهمة بنسبة ٥٪ من إجمالي "الرواتب الخاضعة" عن مساهمتهم في هذا النظام. إن التزام المجموعة الوحيد بالنسبة لمخصص التقاعد والتأمين الوطني هو القيام بتحويل المساهمات المحددة فقط. يتم إظهار مساهمات المجموعة في نظام التقاعد والتأمين الوطني ضمن بيان الدخل الموحد.

عقود الضمان المالي

إن عقد الضمان المالي هو العقد الذي يتطلب من المصدر القيام بدفعات محددة لتعويض صاحب الضمان عن أي خسارة يتكبدها من جراء إخفاق المدين في الوفاء بالدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام أداة الدين. تقوم المجموعة، في سياق العمل المعتاد، بمنح ضمانات مالية تتضمن اعتمادات مستندية، و ضمانات وقبولات بنكية.

وتقاس عقود الضمان المالي الصادرة عن المجموعة بشكل مبدئي بقيمتها العادلة، وتطفئ القيمة العادلة المبدئية على

مدى أعمار عقود الضمان. يتم قياس هذه العقود لاحقاً بالقيمة الأعلى بين:

- قيمة الالتزام بموجب العقد، طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٧، المخصصات والمطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة؛ و

- القيمة المعترف بها مبدئياً ناقص، إذا كان مناسباً، الإطفاء المتراكم المعترف به طبقاً لسياسات الاعتراف بالدخل.

٣-١٢ إعادة التفاوض على القروض

تسعى المجموعة، إن كان ممكناً، إلى إعادة هيكلة القروض بدلاً من الاستحواذ على الضمانات. وقد يتضمن ذلك تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على شروط جديدة للافتراض. بعد الانتهاء من التفاوض حول شروط الافتراض، يتم قياس الانخفاض في القيمة باستخدام معدل الفائدة الفعلية المستخدم قبل تعديل الشروط. تظل القروض المعترف بها في نفس فئة مخاطر الائتمان بشكل مستقل عن الأداء المُرضي بعد إعادة الهيكلة. تقوم الإدارة باستمرار بمراجعة القروض المعاد التفاوض بشأنها للتأكد من أنه تم الالتزام بكافة المعايير وأنه من المتوقع استلام الدفعات المستقبلية. تبقى القروض خاضعة للتقييم الفردي أو الجماعي لإنخفاض القيمة.

٣-١٣ متكبدة ولم يتم تحديدها بعد

إن الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي المدرجة بالتكلفة المطفأة والتي لم يتم تحديد دليل مخصص لخسارتها على أساس فردي يتم تجميعها وفقاً لمخاطر الائتمان استناداً إلى قطاعها، المنتج أو تصنيف موجودات القروض والسلف لغرض احتساب الخسائر المقدرة بشكل جماعي. إن هذا يعكس خسائر إنخفاض القيمة التي كان من الممكن أن تتكبدها المجموعة نتيجة أحداث قبل تاريخ التقرير والتي لم يكن بوسع المجموعة تحديدها فردياً، والتي يمكن تقديرها بشكل موثوق. عند تواجـد المعلومات التي تحدد الخسائر المتعلقة بالموجودات المالية الفردية ضمن مجموعة العمل يتم حذف هذه الموجودات المالية من مجموعة العمل ويتم تقييمها إفرادياً لإنخفاض القيمة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ الاعتراف بالإيرادات والمصاريف

يتم الاعتراف بالإيرادات إلى المدى التي يحتمل معها أن تتدفق المنافع الاقتصادية للمجموعة وأن يتم قياس الإيرادات بطريقة موثوقة. كما يجب الالتزام بمعايير الاعتراف المحددة التالية قبل الاعتراف بأي إيرادات.

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع للفوائد، باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، باستخدام معدّل الفائدة الفعلية وهو المعدّل الفعلي لخصم قيمة المبالغ النقدية المتوقع استلامها أو دفعها في المستقبل على مدى الفترة الزمنية المتوقعة للأداة المالية أو لفترة أقل، إن أمكن، إلى صافي القيمة الدفترية لهذا الأصل المالي أو المطلوب المالي عند الاعتراف المبدئي. ويوقف الاعتراف بالإيراد عندما يكون هناك شك في استرداد الفوائد أو المبلغ المتبقي. ويتم الاعتراف بإيرادات الفوائد من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائرعلى أساس الاستحقاق.

إيرادات الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بإيرادات الرسوم والعمولات بشكل عام على أساس الاستحقاق عند تقديم الخدمة ذات الصلة.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عندما ينشأ حق المجموعة في استلام دفعاتها.

إيرادات عقود الإيجار

سياسة المجموعة بخصوص الإعتراف بالإيرادات من عقود الإيجارات التشغيلية موضحة في البند ٣-١٥ أدناه.

الإيرادات من بيع الممتلكات والعقارات

يتم الاعتراف بالإيرادات الناتجة من بيع الممتلكات والعقارات عندما ينتقل الحق الإنصافي في العقار إلى المشتري وعندما تتوفر الشروط التالية:

١ أن تنقل المجموعة للمشتري كافة المخاطر والمنافع الجوهرية لملكية العقارات؛

٢ أن لا تستمر المجموعة في ممارسة نشاطاتها الإدارية المرتبطة بحقوق الملكية أو السيطرة الفاعلة على العقار المباع؛

٣ يمكن قياس مبالغ الإيرادات بشكل موثوق؛

٤ من المحتمل أن تتدفق إلى المجموعة المنافع الاقتصادية المرتبطة بالمعاملة؛ و

٥ يمكن قياس المبالغ المتكبّدة أو التي سيتم تكبدها بشكل موثوق.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣- أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٥ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومنافع الملكية إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار المعني. تضاف التكاليف المباشرة المبدئية المتكبّدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجرو يتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلي كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، فإنه يتم الاعتراف بتلك الحوافز كمطلوب. يتم الاعتراف بإجمالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار

٣-١٦ تقارير القطاعات

يمثل القطاع عنصر مميز للبنك يشترك إما في تقديم المنتجات أو الخدمات (قطاع الأعمال)، أو في تقديم

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثرعلى تلك الفترة فقط. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرات تؤثرفي الفترة الحالية والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في الفترات الحالية والمستقبلية.

فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها المجموعة التقديرات، أو الافتراضات:

تصنيف وقياس الموجودات المالية

يعتمد تصنيف وقياس الموجودات المالية على نموذج عمل الإدارة لإدارة موجوداتها المالية وعلى خصائص التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات المقيمة. إن الإدارة لديها قناعة بأن إستثمارات المجموعة في الأوراق المالية قد تم تصنيفها وقياسها بشكل مناسب.

تحسينات على الممتلكات المستأجرة

حددت الإدارة العمر الافتراضي وتكاليف الاستهلاك المتعلقة بها للتحسينات على الممتلكات المستأجرة. ويعتمد هذا التقديرعلى افتراض أن المجموعة ستقوم بتجديد عقد الإيجارعلى مدى العمر الافتراضي. وقد تتغيرهذه التقديرات بشكل كبيرفي حال لم يتم تجديد عقد الإيجار ستقوم المجموعة بزيادة تكاليف الاستهلاك في الحالات التي يكون فيها عمرا لأصل أقل من العمر الافتراضي السابق.

التقييم العادل للأدوات المالية

تُقاس بعض الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة لأغراض إعداد التقارير المالية، وقد أعدت الإدارة عملية تقييم تشمل على أقسام لإجراء عمليات مصرفية استثمارية وتمويلية بغية تحديد تقنيات التقييم والمدخلات الأكثر ملائمة لقياس القيمة العادلة.

ويستعين البنك، عند تحديد القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، بالمدى المتاح من البيانات السوقية الملحوظة. وفي غياب المدخلات المتعلقة بالمستوى ١، تُحدد تلك المدخلات باتخاذ تقنيات تقييم مختلفة تتضمن الاستعانة بالنماذج الحسابية، حيث تستمد تلك النماذج، قدرالإمكان، من البيانات السوقية الملحوظة. وفي حال عدم توفر تلك البيانات، يكون من المطلوب إنشاء قيم عادلة. وتتضمن الأحكام مراعاة جوانب السيولة ومدخلات النموذج، مثل معدلات خصم القيمة الحالية، وافتراضات الدفع المسبق ذات الصلة بالأوراق المالية «المدعومة بالأصل».

إنخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يوضح الإيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة السياسة المحاسبية للمجموعة بشأن الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة منخفضة القيمة. يتم احتساب إنخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة أو بتطبيق نسبة معينة للقروض العاملة غير المصنفة على أساس حركة السوق أو المؤشرات السابقة للتخلف عن السداد. أما بالنسبة للقروض والسلف للأفراد فيتم احتساب إنخفاض القيمة بناء على معادلات تُبنى على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إستحقاقها.

يتم تكوين مخصص خسائر القروض بتحميلها على الدخل على شكل مخصص لخسارة القرض. إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغيرات في تقييم القروض منخفضة القيمة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والتي تؤثرطبقا لذلك على بيان الدخل.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

قروض مقيمة فردياً

إن خسائر انخفاض قيمة القروض المقيمة فردياً يتم تحديدها من خلال تقييم كل حالة على حدة. تنطبق هذه الطريقة على القروض التجارية والسلف المصنفة والتي تعتبر بمفردها جوهرية أو غير خاضعة لمنهج التقييم الجماعي للقروض.

تقوم المجموعة بمراجعة القروض المقيمة فردياً بتاريخ كل بيان مركز مالي للتأكد من وجوب تسجيل خسارة انخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد. وعلى الأخص، يلزم تقدير الإدارة في تقدير قيمة التدفقات النقدية ومواعيدها عند تحديد خسارة انخفاض القيمة. في تقدير التدفقات النقدية، تقوم المجموعة بالافتراضات التالية:

- إجمالي القروض المأخوذة من قبل العميل.
- تصنيف مخاطر العميل، أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مريحة وتحصيل نقد كاف لسداد المبلغ المقترض.
- قيمة الرهن واحتمالية إعادة تملكه.
- تكلفة استرداد الدين.

إن سياسة البنك تتطلب مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات انخفاض القيمة للتسهيلات الفردية.

يستمر تصنيف القروض كقروض متعثرة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية واعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحاً.

قروض مقيمة جماعياً

يتم إعداد مخصصات القروض المقيمة جماعياً بناءً على الخسائر التي تتكبدها محافظ القروض الفردية ذات الصفات المشتركة وحيث يكون القرض بحد ذاته ذو قيمة غير جوهرية.

تقوم إدارة البنك وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية السائدة بتقييم حجم القروض التي من الممكن أن تكون متعثرة والتي لم يتم تحديدها في نهاية فترة التقرير

يتم إعادة تقييم مخصصات المحافظ بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لذلك بناءً على افتراضات الإدارة والتوجهات الواردة من المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات والإستثمارات العقارية على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الاستخدام المتوقع والتقاعد والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تحتسب الإدارة أي قيم متبقية للأصل؛ على اعتبار أنها غير جوهرية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٧ - قروض وسلف للعملاء

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٥٩,٣٠٤	١,٤٨٤,٨٦٩	سحب على المكشوف
٨,٥٣٦,١٩٣	١٠,٢٤٩,٧٨٠	قروض
٦١٨,٣٤٠	٩١٩,٧٥١	خصم مستندات بنكية
٧٣٩,٩٨٩	١,٦٣٣,٩٧٢	إيصالات أمانة
٤٢,١٩٦	٥١,٥٣٩	بطاقات ائتمان
٤٩,١١٣	١٩٧,٩٠٧	أخرى
١١,٨٤٥,١٣٥	١٤,٥٢٧,٨١٨	
(١,٢٢٤,٨٩٢)	(١,٤٣٠,٥٤٢)	ي طرح : مخصص الانخفاض في القيمة
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	

فيما يلي التحليل الجغرافي للقروض والسلف للعملاء:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١١,٤٧٨,٣٢٨	١٣,١٩١,٢٣٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٦٦,٨٠٧	١,٣٣٦,٥٨٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١١,٨٤٥,١٣٥	١٤,٥٢٧,٨١٨	

(أ) إن الحركات على مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال السنة كانت كما يلي :

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٥٥,٠٤٧	١,٢٢٤,٨٩٢	الرصيد كما في بداية السنة
٢٦٣,١٠١	٣٧٥,٣١٠	مخصص إنخفاض القيمة للسنة (إيضاح ٢٥)
١٧٩,٢٠٥	١٨٠,٦٦٧	فوائد معلقة خلال السنة
(١٩٩,٦١٨)	(٣١٠,٨٥٢)	مبالغ مشطوبة خلال السنة
(٧٢,٨٤٣)	(٣٩,٤٧٥)	التحصيلات خلال السنة (إيضاح ٢٥)
١,٢٢٤,٨٩٢	١,٤٣٠,٥٤٢	الرصيد في نهاية السنة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١,١١١,٢٠٥	١,٢٢٠,٢٤٨	انخفاض القيمة الفردي وفوائد معلقة
١١٣,٦٨٧	٢١٠,٢٩٤	انخفاض القيمة الجماعي
١,٢٢٤,٨٩٢	١,٤٣٠,٥٤٢	

٥ - نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٠,٢٧٢	٨٤,٠٨١	نقد في الصندوق
		أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
٦١,٣١٩	٩٥,٧٢٠	حسابات جارية
٥٤٩,٧٣٢	٥٩٣,٩٧٢	متطلبات إلزامية لنسب السيولة
٦٨١,٣٢٣	٧٧٣,٧٧٣	

تتمثل المتطلبات الإلزامية لنسب السيولة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة في ودائع الاحتياطي الإلزامي وهي غير متاحة للاستخدام في عمليات المجموعة التي تنفذ بشكل يومي.

٦ - ودائع وأرصدة لدى البنوك

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٢,٢٥٨	٢٢٨,٨١١	ودائع تحت الطلب
٣٥٧,٤٦٦	١,٢٣٢,٥٧٤	ودائع لأجل
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	

تبلغ قيمة الودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك التي لها تاريخ استحقاق أصلي ٩٠ يوماً أو أقل ما قيمته ١,٤٦١ مليون درهم (٢٠١٣: ٤١٢ مليون درهم).

فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة المطلوبة من البنوك:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٠,٠١٢	١,٢٣٢,٧٠٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٦٩,٧١٢	٢٢٨,٦٨٢	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٨ - موجودات مالية أخرى

(أ)		٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الآخر			
إستثمارات في أسهم مدرجة		٣٥,٠١٣	٤٨,٧٠١
إستثمارات في أسهم غيرمدرجة		٩٠,٢٦٢	٩٤,٨٥٧
إستثمارات في صناديق استثمارية غيرمدرجة		٥٤,١٦٩	٤٠,٢٨٣
		١٧٩,٤٤٤	١٨٣,٨٤١
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر محفظة استثمارية غيراختيارية يديرها طرف ذو علاقة (إيضاح ٢٧)			
		١٦٣,٨٢٥	١٣٤,٥٢٥
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة			
إستثمارات في أدوات الدين (١)		١,٦٦٠,٦٠٢	٨٧٨,٣٨٢
		٢,٠٠٣,٨٧١	١,١٩٦,٧٤٨

تحتفظ المجموعة بهذه السندات بمتوسط عائد من ٣٪ إلى ٩٪ سنوياً (٢٠١٣: ٦٪ إلى ٨٪ سنوياً). تعتبر السندات قابلة للسداد (١) بسعر الإصدار في تواريخ استحقاق متعددة من سنة ٢٠١٥ إلى ٢٠٢٨ (٢٠١٣: من سنة ٢٠١٥ إلى ٢٠٢٠).

(ب) الموجودات المالية الأخرى حسب التركيز الجغرافي:

		٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة		١,٠١٤,٨٠٦	٨٢٣,٤٧٧
- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة		٩٨٩,٠٦٥	٣٧٣,٢٧١
		٢,٠٠٣,٨٧١	١,١٩٦,٧٤٨

(ج) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى حسب القطاعات:

		٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
القطاع الحكومي والعام		٦٢٦,٤٥٦	٦١٨,٧٠١
قطاع التجارة والأعمال		٥٩٥,٠٩٤	٤٥١,٣٨٩
المؤسسات المالية		٧٨٢,٣٢١	١٢٦,٦٥٨
		٢,٠٠٣,٨٧١	١,١٩٦,٧٤٨

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٧ - قروض وسلف للعملاء (يتبع)

(ب) تحليل إجمالي القروض والسلف للعملاء حسب الفئة:

		٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
إقراض شركات		١١,٠٩٢,٨٩٢	٨,٦٦٨,٠١٥
إقراض الأفراد		٣,٤٣٤,٩٢٦	٣,١٧٧,١٢٠
		١٤,٥٢٧,٨١٨	١١,٨٤٥,١٣٥

(ج) تحليل إجمالي القروض والسلف للعملاء حسب الأنشطة الاقتصادية:

		٢٠١٤	٢٠١٣
		ألف درهم	ألف درهم
الخدمات		٢,٧٩١,٧٥٣	٢,٢٧٧,٥٥٧
تجارة الجملة والمفرق		٢,٣٩٣,٠٥٤	١,٧٦٨,٧٣٤
الإنشاءات		١,٢٨٤,٣٠٠	١,٧٥٧,٨٢٠
إقراض الأفراد		٢,٧٨٦,٨٤٩	٢,٧٧١,٩٢٨
عقارات		٣,٠٧٦,٥٩٨	٢,٤٠٠,٧٨٢
الصناعة		٦٩٦,٤٧٦	٣٥٧,٨٥٥
الحكومة		٢٠٤,٤٦٦	٢٦٣,١٤٥
النقل والمواصلات		٩٢٩,٣٨٨	١٥٩,٦٩٤
المؤسسات المالية		٣٦٤,٩٣٤	٨٧,٦٢٠
		١٤,٥٢٧,٨١٨	١١,٨٤٥,١٣٥

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٩ - المخزون العقاري

	٢٠١٣	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
عقارات	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
يتضمن المخزون العقاري عقارات تحتفظ بها المجموعة لغرض بيعها في سياق العمل الاعتيادي. كانت الحركات على المخزون العقاري خلال السنة كما يلي:		
	٢٠١٣	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في بداية السنة	٣٢٣,٤٦٢	٢٨٠,٢١٨
تحويل من الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات	٨,٥٤٨	-
تحويل إلى الاستثمارات العقارية (إيضاح ١١)	(٥١,٧٩٢)	-
الرصيد في نهاية السنة	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨

يضم المخزون العقاري عقارات بقيمة ٢١ مليون درهم (٢٠١٣: ٢١ مليون درهم) والتي تحتفظ المجموعة بشأنها باتفاقيات بيع وشراء، غير أنها لا تمتلك سندات ملكيتها بعد.

يقع جميع المخزون العقاري في دولة الإمارات العربية المتحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١٠ - فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

	٢٠١٣	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
فوائد مدينة	٢٩٧,٠٧٤	٢٦٥,٣٢٢
المصاريف المدفوعة مقدماً	٣١,٩٦٨	٣٢,٧٩٩
الأدوات المالية المشتقة	٤,١٦٩	٤,٩٧٣
قبولات العملاء	٨٠٣,٧٨٦	١,٢٦٣,٠٠٤
ذمم الوساطة المدينة (١)	٢٠,٣٩١	٥,٧٤٠
الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات (٢)	٦٢,٨٤٥	٦٢,٨٤٥
أخرى	٨٦,٥٤٤	١٠٣,٨٣٧
	١,٣٠٦,٧٧٧	١,٧٣٨,٥٢٠

(١) تتضمن ذمم الوساطة المدينة مبالغ (أنظر أدناه لتحليل الأعمار) تجاوزت تاريخ الاستحقاق كما في نهاية فترة التقرير والتي لم تقم المجموعة بالاعتراف بمخصص للديون المشكوك في تحصيلها بسبب اعتقاد الإدارة أن تلك الحسابات قابلة للتحويل.

أعمار الذمم المدينة التي تجاوزت تاريخ الاستحقاق ولكنها غير منخفضة القيمة:

	٢٠١٣	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
أكثر من ٣٦٥ يوم	٢٠,٣٩١	٥,٧٤٠

إن الرصيد أعلاه مضمون بالكامل.

الحركة على مخصص إنخفاض القيمة

تظهر ذمم الوساطة المدينة بصافي مخصص الانخفاض في القيمة بمبلغ ٩٦ مليون درهم (٢٠١٣: ١٢٣ مليون درهم). فيما يلي الحركة على مخصص إنخفاض القيمة:

	٢٠١٣	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في بداية السنة	١٥٣,٧٦٨	١٢٣,٤٠٣
خسائر إنخفاض القيمة المعكوسة للسنة (إيضاح ٢٥)	(٨,٦٧٢)	(٥,٧٧٩)
حذوفات خلال السنة	(٢١,٦٩٣)	(٢١,٨٢٥)
الرصيد كما في نهاية السنة	١٢٣,٤٠٣	٩٥,٧٩٩

أعمار حسابات الوساطة المستحقة المنخفضة القيمة:

	٢٠١٣	٢٠١٤
	ألف درهم	ألف درهم
أكثر من ٣٦٥ يوم	١٢٣,٤٠٣	٩٥,٧٩٩

(٢) تظهر الدفعات المقدمة للاستحواذ على عقارات بصافي مخصص انخفاض القيمة بمبلغ ٢١ مليون درهم (٢٠١٣: ٢١ مليون درهم).

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١١- استثمارات عقارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		التكلفة
٩١,٩٤٠	١٤٣,٧٣٢	كما في ١ يناير
-	٤٦	الإضافات خلال السنة
٥١,٧٩٢	-	تحويل إلى المخزون العقاري (إيضاح ٩)
١٤٣,٧٣٢	١٤٣,٧٧٨	كما في ٣١ ديسمبر
		الاستهلاك المتراكم
١٧,١٧١	٢٢,٤٧٢	كما في ١ يناير
٥,٣٠١	٧,١٩٠	محمل للسنة
٢٢,٤٧٢	٢٩,٦٦٢	كما في ٣١ ديسمبر
		القيمة الدفترية
١٢١,٦٦٠	١١٤,١١٦	كما في ٣١ ديسمبر

تتضمن الإستثمارات العقارية عقارات بقيمة دفترية بقيمة ١١ مليون درهم (٢٠١٣: ١١ مليون درهم) تحتفظ المجموعة باتفاقيات بيع وشراء بشأنها، غير أنها لا تمتلك سندات ملكيتها بعد.

تم التوصل إلى القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ على أساس التقييمات التي أجراها مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة ممن لديهم المؤهلات والخبرات المناسبة بتقييم العقارات في المواقع ذات الصلة. تم تحديد القيمة العادلة بناءً على حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدر المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجارية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها.

فيما يلي تفاصيل الاستثمارات العقارية للمجموعة والمعلومات المتعلقة بمستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	القيمة العادلة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	١٤٧,٣٥٠	١٤٧,٣٥٠
			٣١ ديسمبر ٢٠١٤ الاستثمارات العقارية
-	-	١٥٦,٠٠٠	١٥٦,٠٠٠
			٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الاستثمارات العقارية

تقع كافة الاستثمارات العقارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٢- الممتلكات والمعدات

أراضي التملك الحر	المباني	ممتلكات مستأجرة	تحسينات على ممتلكات مستأجرة	أثاث وتزكيات	معدات وأجهزة الحاسوب	سيارات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
							التكلفة أو قيمة معاد تقييمها
٥٣,٥٧٥	١٢٠,٦٠٠	٣٩,١٥٨	١٢,٦٢٣	٩٣,١٥١	٢,٢٢٧	٣٢١,٣٣٤	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
-	-	٩,٦١٠	٦٥٧	٨,٤١٤	-	١٨,٦٨١	إضافات
-	-	(٦٨١)	(١٣٦)	(١٤٠)	-	(٩٥٧)	استيعادات
٥٣,٥٧٥	١٢٠,٦٠٠	٤٨,٠٨٧	١٣,١٤٤	١٠١,٤٢٥	٢,٢٢٧	٣٣٩,٠٥٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
-	٢٧٣	١٤,٣٩٢	١,٧٦٥	١٠,٨٨٢	٣٠٤	٢٧,٦١٦	إضافات
(١,٢٢٥)	٢٢٥	-	-	-	-	(١,٠٠٠)	إعادة تقييم*
-	-	(١٩)	-	(١٥٣)	(٢٣٢)	(٤٠٤)	استيعادات
٥٢,٣٥٠	١٢١,٠٩٨	٦٢,٤٦٠	١٤,٩٠٩	١١٢,١٥٤	٢,٢٩٩	٣٦٥,٢٧٠	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
							الاستهلاك المتراكم
-	-	٣٤,٥٩٥	١٢,١٩٤	٨١,٦٢٢	١,١٤٧	١٢٩,٥٥٨	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
-	١١,٧١٣	٣,٥٧٩	٣٥٥	٥,٩٦٨	٤٥٧	٢٢,٠٧٢	محمل للسنة
-	-	(٦٨١)	(١١٩)	(١٣٨)	-	(٩٣٨)	استيعادات
-	١١,٧١٣	٣٧,٤٩٣	١٢,٤٣٠	٨٧,٤٥٢	١,٦٠٤	١٥٠,٦٩٢	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
-	١٣,١٢٨	٣,٩٩٥	٤٦٢	٦,٤٥٩	٣٣٨	٢٤,٣٨٢	محمل للسنة
-	(٢٣,٦٨٥)	-	-	-	-	(٢٣,٦٨٥)	استيعاد عند إعادة التقييم*
-	-	(١٩)	-	(١٥٣)	(٢٣٢)	(٤٠٤)	استيعادات
-	١,١٥٦	٤١,٤٦٩	١٢,٨٩٢	٩٣,٧٥٨	١,٧١٠	١٥٠,٩٨٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
							القيمة الدفترية
٥٢,٣٥٠	١١٩,٩٤٢	٢٠,٩٩١	٢,٠١٧	١٨,٣٩٦	٥٨٩	٢١٤,٢٨٥	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
٥٣,٥٧٥	١٠٨,٨٨٧	١٠,٥٩٤	٧١٤	١٣,٩٧٣	٦٢٣	١٨٨,٣٦٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١٢- الممتلكات والمعدات (يتبع)

* تظهر أراضي التملك الحرومباني المجموعة بالقيم المعاد تقييمها، وتمثل القيمة العادلة كما في تاريخ إعادة التقييم بعد خصم أي استهلاك متراكم وأية خسائر لانخفاض القيمة متراكمة لاحقة. أجرى مقيمون مستقلون لا يتبعون المجموعة قياسات القيمة العادلة لأراضي التملك الحرومباني المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. يمتلك هؤلاء المقيمون المؤهلات والخبرات المناسبة بقياس القيمة العادلة للعقارات في مواقعها المعنية.

حددت القيمة العادلة لأراضي التملك الحراستناداً إلى منهج القيمة العادلة للأراضي المشابهة في السوق،

وهي طريقة تعكس أسعار المعاملات الراهنة لعقارات مماثلة. تم تحديد القيمة العادلة للمباني وفق القيمة العادلة بناء على حساب القيمة الحالية لنظام التدفقات النقدية المستقبلية المقدر المدعوم بعقود الإيجارات السارية والقيم الإيجارية السوقية لعقارات مماثلة تقع في نفس المكان. يعكس معدل الفائدة، المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية، التقديرات السوقية الحالية بشأن موعد التدفقات النقدية وعدم التأكد بشأنها.

فيما يلي تفاصيل أراضي التملك الحرومباني المجموعة والمعلومات المتعلقة بمستويات القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديس بر ٢٠١٣:

	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	-	-	٥٢,٣٥٠	٥٢,٣٥٠
أراضي تملك حر مباني	-	-	١١٩,٩٤٢	١١٩,٩٤٢

	المستوى ١ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ٣ ألف درهم	القيمة العادلة ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	-	-	٥٣,٥٧٥	٥٣,٥٧٥
أراضي تملك حر مباني	-	-	١٠٨,٨٨٧	١٠٨,٨٨٧

إذا ما كان قد تم قياس أراضي ومباني المجموعة على أساس التكلفة التاريخية، لكانت قيمها الدفترية كما يلي:

	٢٠١٤	٢٠١٣
أراضي تملك حر مباني	٣٣,٤٢٩	٣٣,٤٢٩
	٢١,٠٤٤	٢٢,٥٦٦
	٥٤,٤٧٣	٥٥,٩٩٥

١٣- رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به المدفوع والصادر للبنك من ١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤ سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم (٢٠١٣: ١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢ سهم بقيمة درهم لكل سهم).

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١٤- الاحتياطات

احتياطي قانوني

وفقاً للمادة ٨٢ من القانون الاتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ وعقد تأسيس البنك، يجب تحويل، على الأقل، ما يعادل ١٠ ٪ من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي إلزامي حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠ ٪ من رأس المال المدفوع.

احتياطي عام

وفقاً لعقد تأسيس البنك، يجب تحويل، على الأقل، ما يعادل ١٠ ٪ من صافي الأرباح السنوية إلى حساب احتياطي العام في كل سنة حتى يساوي قيمة الاحتياطي ٥٠ ٪ من القيمة الاسمية لأسهم رأس المال.

١٥ - حقوق الأطراف غير المسيطرة

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير	٤٨٣	٤٥١
حصة صافي الربح في الشركة التابعة	٤٩	٥٤
حصة احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات	(٦٦)	(٢٢)
كما في ٣١ ديسمبر	٤٦٦	٤٨٣

١٦- ودائع وأرصدة لدى البنوك

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع تحت الطلب	٢٠١,٧٩٧	٥٥,٩١٥
ودائع لأجل	١,٠٤٣,٩٦٠	١,٠٢١,٢٥٦
	١,٢٤٥,٧٥٧	١,٠٧٧,١٧١

تبلغ الودائع والأرصدة المستحقة للبنوك التي لها استحقاق أصلي بـ ٩٠ يوماً أو أقل من ذلك ٥١١ مليون درهم (٢٠١٣: ٩٣٠ مليون درهم).

فيما يلي التحليل الجغرافي للودائع والأرصدة لدى البنوك:

داخل دولة الإمارات العربية المتحدة	٣٥,٠٠٠	٤٥٨,٥٥٥
خارج دولة الإمارات العربية المتحدة	١,٢١٠,٧٥٧	٦١٨,٦١٦
	١,٢٤٥,٧٥٧	١,٠٧٧,١٧١

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

١٧- ودائع العملاء

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٣٠٦,٨٨٧	٣,٢٠٧,٥٠٦	حسابات جارية
١٦٤,٥٨٧	٢٤٢,٨٨٨	حسابات توفير
٧,٧٤٤,٨٠٧	١٠,٦٩٥,٢٧٣	ودائع لأجل
٢٨٣,٠٣٦	٣٩٣,٠٥٠	أخرى
١٠,٤٩٩,٣١٧	١٤,٥٣٨,٧١٧	جميع ودائع العملاء من عملاء داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

١٨- فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٧١,٤٧٢	٨٥,٠٠٨	فوائد دائنة مستحقة
١٢,٤٩١	٤١,٨٠٩	عمولات غير مكتسبة
٢٧١	٢,٠٦٩	الأدوات المالية المشتقة
٣٧,٨٢٧	٥٦,٣١٧	الشبكات والحوالات المستحقة
٨٠٣,٧٨٦	١,٢٦٣,٠٠٤	قبولات العملاء
٢٨,١٨٦	٢٣,١٨٤	مستحقات الوساطة
٣٤,٩٦٨	٤٠,٦٨٩	مخصص نهاية خدمة الموظفين (أ)
٥,٠٠٠	٢,٤٠٠	أتعاب مجلس الإدارة (إيضاح ٢٧ ب))
٥٣,٨٩٨	٤٤,٩٢٤	أخرى
١,٠٤٧,٨٩٩	١,٥٥٩,٤٠٤	

(أ) كانت الحركات على مخصص نهاية خدمة الموظفين خلال السنة كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣,١٧٠	٣٤,٩٦٨	الرصيد كما في بداية السنة
١٤,٦٩٧	١٠,٤٧٢	محمل للسنة
(٢,٨٩٩)	(٤,٧٥١)	مدفوعات خلال السنة
٣٤,٩٦٨	٤٠,٦٨٩	الرصيد كما في نهاية السنة

١٩- النقد وما يعادله

يضم النقد وما يعادله المتضمن في بيان التدفقات النقدية الموحدة المبالغ التالية في بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٨١,٣٢٣	٧٧٣,٧٧٣	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥) ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك بتاريخ استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل (إيضاح ٦)
٤١٢,١٤١	١,٤٦١,٣٨٥	ودائع وأرصدة لدى البنوك بتاريخ استحقاق أصلي لمدة ٩٠ يوماً أو أقل (إيضاح ١٦)
(٩٣٠,٢٥١)	(٥١١,١٥٧)	يطرح: الاحتياطي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٥)
١٦٣,٢١٣	١,٧٢٤,٠٠١	
(٥٤٩,٧٣٢)	(٥٩٣,٩٧٢)	
(٣٨٦,٥١٩)	١,١٣٠,٠٢٩	

٢٠- إيرادات الفوائد

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤٣,٩٤٥	٥٩٦,٦٧٢	القروض والسحب على المكشوف
١,٧٨٧	٨٨١	الإيداع لدى البنوك
٤٢,٠٦٠	٤٩,٢٢٨	خصم مستندات بنكية
٧٣,٧٠٨	٦٢,٢٣٠	فائدة على أوراق الدين
٦٦١,٥٠٠	٧٠٩,٠١١	

٢١- مصاريف الفوائد

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨٦,٠٨٧	١٥٣,٩٣٣	ودائع العملاء
٦,٤٨٨	١٥,٠٥٦	اقتراض من البنوك
٤,٦٧٦	٣,٠٨٦	أخرى
١٩٧,٢٥١	١٧٢,٠٧٥	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٢- صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات الرسوم والعمولات
		رسوم معاملات التسهيلات المصرفية
١٠٥,٥٣٧	٨٩,٤٣٧	إيرادات العمولات
٥١,٩١٣	٧٠,١٣٣	رسوم مصرفية
٢٧,٦٧٨	٣٤,٦٤٠	عمولات تأمين
٢٢,٨١٩	٢٤,٤٠٩	رسوم متعلقة ببطاقات الائتمان
٤,٣٥٨	٧,٥٢١	إيرادات الوساطة
٢,٣٤٣	٣,٩٣٤	
٢١٤,٦٤٨	٢٣٠,٠٧٤	مصاريف الرسوم والعمولات
		مصاريف العمولات
٨٦٩	٦٤١	مصاريف متعلقة ببطاقات الائتمان
٦,٤١٤	٧,٥١٩	أخرى
٦٢٠	١,٦٧٠	
٧,٩٠٣	٩,٨٣٠	
٢٠٦,٧٤٥	٢٢٠,٢٤٤	

٢٣- إيرادات تشغيلية أخرى

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		أرباح صرف العملات الأجنبية
٢٠,٥٢٩	٢٧,٣٥٧	إيرادات أرباح الأسهم
٧,٠١٨	١٠,١٠٠	الربح / (الخسارة) من إعادة تقييم موجودات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من
		خلال الأرباح أو الخسائر
(٢,١١٧)	٢٩,٣٠٠	أخرى
٥,٣٥٤	٧,٧٥٣	
٣٠,٧٨٤	٧٤,٥١٠	

٢٤- مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		الرواتب والمصاريف ذات الصلة
٢٤٤,٢٧٧	٢٤١,٠٧٥	إيجار
١٥,٠١٤	١٧,٦٣٩	استهلاك الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٢)
٢٢,٠٧٢	٢٤,٣٨٢	استهلاك الاستثمارات العقارية (إيضاح ١١)
٥,٣٠١	٧,١٩٠	مصاريف الإدارة (إيضاح ٢٧ ج)
٣,٤٨٦	٣,٦٦٥	أخرى
٧٨,٦٦٤	٧٢,٧٩٦	
٣٦٨,٨١٤	٣٦٦,٣٤٧	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٥- خسائر انخفاض القيمة والمخصصات

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
		مخصص انخفاض القيمة على القروض والسلف للعملاء (إيضاح ٧)
٢٦٣,١٠١	٣٧٥,٣١٠	خسائر انخفاض القيمة المعكوسة على ذمم الوساطة المدينة (إيضاح ١٠)
(٨,٦٧٢)	(٥,٧٧٩)	مستردات مقابل القروض والسلف منخفضة القيمة للعملاء (إيضاح ٧)
(٧٢,٨٤٣)	(٣٩,٤٧٥)	مستردات مقابل قروض مشطوبة ديون مشطوبة
(٣٢,٩٣٨)	(١٠,٣٠٠)	
٧,٦٧٨	١٢,٠٦٤	
١٥٦,٣٢٦	٣٣١,٨٢٠	

٢٦- الربح للسهم

يُحتسب الربح للسهم بقسمة الربح للسنة العائد لمالكي البنك صافي من أتعاب الإدارة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار السنة، كما يلي:

٢٠١٣	٢٠١٤	
		الربح للسنة العائد إلى مالكي البنك (ألف درهم)
١٧٦,٥٨٤	١٣٣,٤٧٤	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم) (إيضاح ٢٧ ج)
(٥,٠٠٠)	(٢,٤٠٠)	الأرباح المستخدمة في احتساب الأرباح للسهم (ألف درهم)
١٧١,٥٨٤	١٣١,٠٧٤	المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة
١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤	١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤	الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم (درهم)
٠,١٠٤	٠,٠٧٩	

تم تعديل المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية قيد الإصدار على مدار السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ لكي تعكس أسهم المنحة المصدرة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية و/أو إدارة موحدة، كما تتضمن تلك الأطراف ذات العلاقة كبار أعضاء الإدارة. يقر المساهمون وأعضاء الإدارة بنود وشروط المعاملات والخدمات المستلمة/المقدمة من/إلى الأطراف ذات العلاقة بالإضافة إلى تكاليف أخرى.

٢٧- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

أ) تبرم المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تدرج تحت أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم «٢٤» الإفصاح عن الأطراف ذات

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٧- المعاملات مع أطراف ذات علاقة (يتبع)

ب) فيما يلي أرصدة الأطراف ذات العلاقة في نهاية السنة كما في بيان المركز المالي الموحد:

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك الأخرى	-	٧,٥٨٤
قروض وسلف للعملاء	٢٣٢,٦٣٤	١٨٠,٠٩٢
محفظه استثمار غير اختيارية يديرها طرف ذو علاقة ومصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٨)	١٦٣,٨٢٥	١٣٤,٥٢٥
ودائع وأرصدة لدى البنوك الأخرى	٧٧١,٣٣٠	٣٦٧,٣٠٠
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة المستحقة (إيضاح ١٨)	٢,٤٠٠	٥,٠٠٠
ودائع العملاء	٢٥٠,٦٣٠	٢٦٢,١١٢
اعتمادات مستندية وضمانات وقبولات	١٧٤,٠٠٤	١٦٩,٩٥٦

ج) فيما يلي أهم المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
إيرادات الفوائد	١٠,٢٦٣	٨,١٢٣
مصاريف الفوائد	١٢,٦٣٢	٩,٢٦٧
أتعاب أعضاء مجلس الإدارة	٢,٤٠٠	٥,٠٠٠
مصاريف الإدارة (إيضاح ٢٤)	٣,٢٦٥	٣,٤٨٦
تعويضات أفراد الإدارة العليا*	١٦,٦٦٢	١٢,٨٢٩

* تتضمن تعويضات أفراد الإدارة العليا منافع طويلة الأجل تبلغ قيمتها ٩,٠ مليون درهم (٢٠١٣: ١ مليون درهم).

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٨- الحسابات الطارئة والالتزامات

تدخل المجموعة في التزامات ومطلوبات مختلفة غير قابلة للإلغاء لتلبية الاحتياجات المالية للعملاء. وتتألف هذه الالتزامات من الضمانات المالية والاعتمادات المستندية وغيرها من التزامات الإقراض غير المحسوب. ومع أن مثل هذه الالتزامات لا يتم الاعتراف بها في بيان المركز المالي الموحد إلا أنها تعرض المجموعة لمخاطر ائتمانية وعليه فإنها تشكل جزءاً من إجمالي المخاطر التي تتعرض لها المجموعة.

الحسابات الطارئة

تلتزم المجموعة بموجب الاعتمادات المستندية والضمانات (بما فيها الاعتمادات المستندية المساندة) بدفع مبالغ بالنيابة عن عملائه فيما يتعلق بأعمال معينة، وغالباً لأغراض استيراد البضائع أو تصديرها. ينتج عن الضمانات والاعتمادات المستندية المساندة مخاطر مشابهة لتلك التي ترافق القروض.

إن المبالغ التعاقدية للالتزامات مبينة في الجدول التالي حسب الفئة. المبالغ التي وردت في الجدول تمثل الحد الأقصى للخسارة التي يمكن الاعتراف بها في تاريخ بيان المركز المالي الموحد إذا تخلفت الأطراف الأخرى عن الشروط التعاقدية.

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
ضمانات	٣,١٣٩,٥٠٠	١,٩٨٢,٣٣٥
اعتمادات مستندية	١,٠٨٠,٦٦٣	٧١٦,٣٨٢
	٤,٢٢٠,١٦٣	٢,٦٩٨,٧١٧

هيكل الإستحقاق

يتمثل هيكل استحقاقات التزامات المجموعة فيما يلي:

	٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهر	١-٥ سنوات	٥ سنوات وما فوق
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ضمانات	١,٦٦٦,٣٩١	٦٩٤,٠٣٠	٦٧٥,٥١٦	١٤٣,١٠٦	٤٥٧
اعتمادات مستندية	٦٣٨,٧٠٠	٢٧٢,٨٤٨	١٢٧,٦٣٨	٤١,٤٧٧	-
المجموع	٢,٣٠٥,٠٩١	٩٦٦,٨٧٨	٨٠٣,١٥٤	١٨٤,٥٨٣	٤٥٧

	٣١ ديسمبر ٢٠١٣				
	أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ إلى ١٢ شهر	١-٥ سنوات	٥ سنوات وما فوق
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ضمانات	٨٠٩,٠٥٥	٥٤٨,٢٠٥	٥٣٥,٠٥٢	٨٩,٥٤٨	٤٧٥
اعتمادات مستندية	٥٣٨,٣٢٩	٩٣,٤٣٢	٨,٨٣٠	٧٥,٧٩١	-
المجموع	١,٣٤٧,٣٨٤	٦٤١,٦٣٧	٥٤٣,٨٨٢	١٦٥,٣٣٩	٤٧٥

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٨- الحسابات الطارئة والالتزامات (يتبع)

الالتزامات

على المجموعة التزامات لتسهيل الائتمان في أي وقت. هذه الالتزامات هي في شكل تسهيلات القروض التي تمت الموافقة التعاقدية عليها. المبالغ الواردة في الجدول أدناه للالتزامات تفترض إن المبالغ بالكامل تم تسهيلها للعملاء.

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
التزامات القروض	٣,٢١٤,٢١٧	٢,١٩٥,٨١٨
التزامات رأسمالية	٢١,٥٧٧	٢٣,٢٢٣
	٣,٢٣٥,٧٩٤	٢,٢١٩,٠٤١

٢٩- تحليل القطاعات التشغيلية

أ) التقارير القطاعية

الأنشطة المصرفية: تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد وخزينة البنك وأنشطة أخرى.
أنشطة الوساطة: تمثل خدمات الوساطة فيما يتعلق بأسهم الملكية.
أنشطة العقارات: تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

يتم تعريف القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المتعلقة بأقسام المجموعة والتي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لتخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

لأغراض العمليات، يتكون الهيكل التنظيمي للمجموعة من ثلاثة قطاعات أعمال كما يلي:

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٩- تحليل قطاعات الأنشطة (يتبع)

(ب) إن السياسات المحاسبية للتقارير القطاعية هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة كما هو مفصّل عنه في إيضاح ٣ حول هذه البيانات المالية الموحدة.
(ج) تمثل أرباح القطاع الأرباح المكتسبة من كل قطاع. يتم إبلاغ هذا المقياس إلى صانع القرار التنفيذي الأعلى بغرض تخصيص الموارد وتقييم أداء القطاعات.

يعرض الجدول التالي معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

المجموع	الأنشطة البنكية				الخزينة	أفراد	شركات	صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات صافي إيرادات الرسوم والعمولات إيرادات تشغيلية أخرى خسائر انخفاض القيمة مصاريف إدارية وعمومية باستثناء الاستهلاك مصاريف الاستهلاك الربح للسنة مجموع موجودات القطاع مجموع مطلوبات القطاع
	العقارات	الوساطة	المجموع	أخرى				
٥٣٦,٩٣٦	-	-	٥٣٦,٩٣٦	٢,١٣١	٥٢,٦١٢	١٥٦,٧٤٤	٣٢٥,٤٤٩	صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات صافي إيرادات الرسوم والعمولات إيرادات تشغيلية أخرى خسائر انخفاض القيمة مصاريف إدارية وعمومية باستثناء الاستهلاك مصاريف الاستهلاك الربح للسنة مجموع موجودات القطاع مجموع مطلوبات القطاع
-	(٨,٧٦٦)	٣٨٠	٨,٣٨٦	-	-	-	٨,٣٨٦	
٢٢٠,٢٤٤	-	٣,٩٣٤	٢١٦,٣١٠	١٥٦	(٢١٠)	٥٧,٧٩٤	١٥٨,٥٧٠	
٧٤,٥١٠	٩,٣٨٨	٩٨٥	٦٤,١٣٧	-	٤٢,٢٥١	٢,٧٣٦	١٩,١٥٠	
(٣٣١,٨٢٠)	-	٥,٧٣٣	(٣٣٧,٥٥٣)	-	-	(٥٨,٩٤٢)	(٢٧٨,٦١١)	
(٣٣٤,٧٧٥)	(٣,٢٨٥)	(٤,٦٠٨)	(٣٢٦,٨٨٢)	(١٤٨,١٧٢)	(٦,٢٤٠)	(١٣١,٣٤٦)	(٤١,١٢٤)	
(٣١,٥٧٢)	(٧,٢١٧)	(٨٥)	(٢٤,٢٧٠)	(١٧,٣٩٢)	(٦١)	(٥,٨٥٣)	(٩٦٤)	
١٣٣,٥٢٣	(٩,٨٨٠)	٦,٣٣٩	١٣٧,٠٦٤	(١٦٣,٢٧٧)	٨٨,٣٥٢	٢١,١٣٣	١٩٠,٨٥٦	
١٩,٦٨٣,٤٤٤	٤٦٨,٦٣٤	١٦,٤٩٤	١٩,١٩٨,٣١٦	١٤٦,٧١٣	٤,٤٢٣,٧٤١	٣,٣٨٦,٥٧٦	١١,٢٤١,٢٨٦	
١٧,٣٤٣,٨٧٨	٢,٨٤٨	٢٤,٧٧٨	١٧,٣١٦,٢٥٢	١٨٦,٤٦٧	١,٨١٧,٨١٥	٤,٢٨١,٦٤٢	١١,٠٣٠,٣٢٨	

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢٩- تحليل قطاعات الأنشطة (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأنشطة البنكية	شركات	أفراد	الخزينة	أخرى	المجموع	الوساطة	العقارات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد من العملاء الخارجيين	٢٤٩,٦٧٩	١٤٨,٨٥٢	٦٥,٧١٨	-	٤٦٤,٢٤٩	-	-	٤٦٤,٢٤٩
صافي إيرادات الفوائد بين القطاعات	١٠,٨٣٤	-	-	-	١٠,٨٣٤	٣٧٤	(١١,٢٠٨)	-
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١٥٧,٣٦٩	٤٧,١٧٦	(١٥٣)	١٠	٢٠٤,٤٠٢	٢,٣٤٣	-	٢٠٦,٧٤٥
إيرادات تشغيلية أخرى	١٠,١٢٨	٢,٠١٠	١٣,٠٥١	١١٩	٢٥,٣٠٨	١٠٣	٥,٣٧٣	٣٠,٧٨٤
خسائر انخفاض القيمة	(١١٩,٠٤٥)	(٤٦,٢٩٤)	-	-	(١٦٥,٣٣٩)	٩,٠١٣	-	(١٥٦,٣٢٦)
مصاريف إدارية وعمومية باستثناء	(٤٢,٦٨٠)	(١٢٤,٦٩١)	(٧,٨٧٠)	(١٥٦,٢٢٠)	(٣٣١,٤٦١)	(٤,٩٨٠)	(٥,٠٠٠)	(٣٤١,٤٤١)
الاستهلاك	(١,١٠٣)	(٥,١٤١)	(٩٣)	(١٥,٥٦٧)	(٢١,٩٠٤)	(٤٥)	(٥,٤٢٤)	(٢٧,٣٧٣)
الربح للسنة	٢٦٥,١٨٢	٢١,٩١٢	٧٠,٦٥٣	(١٧١,٦٥٨)	١٨٦,٠٨٩	٦,٨٠٨	(١٦,٢٥٩)	١٧٦,٦٣٨
مجموع موجودات القطاع	٨,٣٥٠,٥١٧	٣,٠٩٢,٥٩١	٢,٤٧٥,٣٨٣	٣٧٧,٧٠٧	١٤,٢٩٦,١٩٨	٤٣,٦٥١	٤٧٤,٨١٠	١٤,٨١٤,٦٥٩
مجموع مطلوبات القطاع	٧,٦٩٣,٩٤٩	٣,٤٠٨,٨٧٩	١,٢٧٧,٤٤٧	٢١١,٦٦٦	١٢,٥٩١,٩٤١	٢٩,٤٤٣	٣,٠٠٣	١٢,٦٢٤,٣٨٧

تمارس المجموعة كافة نشاطاتها في دولة الإمارات العربية المتحدة،

ولا يوجد للمجموعة أي نشاطات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٠- القيمة العادلة للأدوات المالية

يقدم هذا الإيضاح معلومات حول طريقة تحديد المجموعة للقيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المختلفة.

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر

تُقاس بعض الموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة تقرير، وتُحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تستند القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وبالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٨) على أسعار العرض المدرجة في سوق نشطة؛

- تعتمد القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية الأخرى

غير المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (إيضاح ٨) بالأساس على صافي قيمة أصل المنشأة المستمرة في تواريخ القياس. إن صافي قيمة الأصل هي مدخلات غير ملحوظة، وقد حددت الإدارة أن صافي قيمة الأصل المسجل يمثل القيمة العادلة في نهاية فترة التقرير.

- تحتسب القيمة العادلة لكافة مشتقات العملات الأجنبية (إيضاح ٣١) باستخدام التدفقات النقدية المخصومة، حيث يتم إجراء تحليل التدفقات المالية المخصومة باستخدام منحى الناتج السائد على مدى فترة الأداة لعقود المشتقات غير الاختيارية، ونماذج التسعير الاختيارية لعقود المشتقات الاختيارية. تُقاس عقود العملات الأجنبية الآجلة باستخدام أسعار الصرف الآجلة المحددة المدرجة ومنحنيات الناتج المبنية على أسعار فائدة محددة تطابق تواريخ استحقاقات العقود.

يلخص الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة بناءً على مستويات القيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
- أسهم الملكية	٣٥,٠١٣	-	٩٠,٢٦٢	١٢٥,٢٧٥
- صناديق استثمارات	-	-	٥٤,١٦٩	٥٤,١٦٩
- الموجودات المالية المشتقة	-	٤,٩٧٣	-	٤,٩٧٣
- أسهم الملكية	١٦٣,٨٢٥	-	-	١٦٣,٨٢٥
المجموع	١٩٨,٨٣٨	٤,٩٧٣	١٤٤,٤٣١	٣٤٨,٢٤٢
المطلوبات المالية المشتقة	-	٢,٠٦٩	-	-

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٠- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

(أ) القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس متكرر (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٤٨,٧٠١	-	٩٤,٨٥٧	١٤٣,٥٥٨
- أسهم الملكية	-	-	٤٠,٢٨٣	٤٠,٢٨٣
- صناديق استثمارات	-	-	-	-
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	٤,١٦٩	-	٤,١٦٩
- الموجودات المالية المشتقة	-	-	-	-
- أسهم الملكية	١٣٤,٥٢٥	-	-	١٣٤,٥٢٥
المجموع	١٨٣,٢٦٦	٤,١٦٩	١٣٥,١٤٠	٣٢٢,٥٣٥
المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	٢٧١	-	٢٧١
المطلوبات المالية المشتقة	-	-	-	-

لم تجرأية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
إجمالي الأرباح أو الخسائر	٩,٢٩١	(١٠,٠١٠)
- في الدخل الشامل الآخر	١٤٤,٤٣١	١٣٥,١٤٠
الرصيد الاحتياطي		

تم قياس المطلوبات المالية لاحقاً فقط بالقيمة العادلة من المستوى الثاني، لا توجد أية مطلوبات مالية مقاسة بالقيمة العادلة من المستوى الثالث.

نهاية السنة كتغيرات في «احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات».

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٠- القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

(ب) القيمة العادلة للأدوات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما هو مفصل أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها بالتكلفة المطفأة في البيانات المالية الموحدة تقارب قيمها العادلة.

القيمة الدفترية	القيمة العادلة
ألف درهم	ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٤
الاستثمار في أدوات الدين	الاستثمار في أدوات الدين
١,٦٦٠,٦٠٢	١,٧٠٧,٦٣٣
٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
الاستثمار في أدوات الدين	الاستثمار في أدوات الدين
٨٧٨,٣٨٢	٨٨٣,٤٨٠

جميع الأدوات المالية أعلاه هي أدوات مدرجة ومصنفة عند المستوى ١ من تسلسل القيمة العادلة. تُحدد القيم العادلة باستخدام أسعار السوق المدرجة غير المعدلة.

عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة والتي يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة ثم يتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. إن الأرباح والخسائر الناجمة عن الأدوات المشتقة يتم تضمينها في بيان الدخل الموحد.

٣١- المشتقات

يتم استخدام المشتقات وأدوات صرف العملات الأجنبية من قبل المجموعة بشكل أساسي لتلبية متطلبات عملاتها، كما يتم استخدامها أيضاً بشكل محدود لإدارة تعرض المجموعة لمخاطر العملة ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السوق الأخرى.

إن أكثر الأدوات المشتقة استخداماً من قبل المجموعة هي

يوضح الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة، والتي تتساوى مع قيمها السوقية، بالإضافة إلى القيم الاسمية. إن القيم الاسمية، التي تقدم مؤشراً على حجم المعاملات تحت التسوية في نهاية السنة، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية ذات الصلة. وبالتالي فإن تلك القيم الاسمية لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية أو لمخاطر السوق.

القيمة العادلة الموجبة	القيمة العادلة السالبة	القيم الاسمية	من شهر إلى ثلاثة أشهر	من ثلاثة أشهر إلى سنة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤	٢٠١٤
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة
٤,٩٧٣	٢,٠٦٩	٥٦٢,٥٥٩	٤٦٨,٢٣٤	٩٤,٣٢٥
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣
عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة	عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة
٤,١٦٩	٢٧١	٥٨٠,٠٥١	٥٨٠,٠٥١	-

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية

إن المجموعة معرضة للمخاطر الرئيسية التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- المخاطر التشغيلية

فيما يلي المخاطر التي تتعرض لها المجموعة كما هو مبين أعلاه، إضافة إلى أعراض المجموعة وسياساتها والطرق المستخدمة من قبلها في قياس وإدارة المخاطر

كجزء من إدارة المجموعة للمخاطر، قامت المجموعة بتطبيق أنظمة لإدارة مخاطر الائتمان والسوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات. تشمل هذه الأنظمة على إنشاء وتحليل وتصنيف وتسعير واعتماد الائتمان. فيما يتعلق بقسم الخزينة، قامت المجموعة بحيازة أنظمة لغرفة الخزينة للتداول وغرفة المراقبة بغرض إدارة مخاطر السوق والسيولة وإدارة الموجودات والمطلوبات بشكل فعال. أما بالنسبة للمخاطر التشغيلية، قامت المجموعة بإعداد أدوات تسمح بتحليل وتحديد حجم والإبلاغ عن الأحداث/ الخسائر الناجمة عن المخاطر التشغيلية لتتم موجهتها في مستوياتها الأولية.

بالإضافة إلى ذلك، فإن المجموعة معرضة أيضاً لمخاطر أخرى تتم إدارتها جنباً إلى جنب مع المخاطر الرئيسية ويتم تحديد حجمها ومراقبتها والإبلاغ عنها كجزء من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. وتشتمل تلك المخاطر، من بين مخاطر أخرى، على مخاطر التركزات والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر الأعمال ومخاطر الالتزام بالمتطلبات القانونية والتنظيمية.

إطار عمل إدارة المخاطر

يعتبر مجلس الإدارة («المجلس») مسؤولاً بالكامل عن وضع ومتابعة الإطار العام لإدارة المخاطر للمجموعة. لقد قام المجلس بتكوين لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ولجنة مخاطر الائتمان واللجنة التنفيذية واللجنة الإدارية لتكون مسؤوليتهم تطوير ورقابة سياسات إدارة مخاطر للمجموعة كل في مجال تخصصه. تتألف تلك اللجان من كبار موظفي المجموعة الذين يجتمعون بشكل دوري لتقييم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة ومناقشة الأمور الأخرى الخاصة بالمخاطر. إلا أن مجلس الإدارة يعتبر المسؤول النهائي عن اعتماد سياسات وإجراءات المخاطر وعن البنية التحتية وإدارة كافة المخاطر الخاصة بالمجموعة.

تتم إدارة مخاطر الائتمان من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة التي تشتمل مهامها على إجراء مراجعات مستمرة للحدود والسياسات والإجراءات الائتمانية والموافقة على التركزات الائتمانية المحددة والتقييم المستمر لمحفظة القروض وكفاية المخصصات الخاصة بها.

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات (ALCO) بالرقابة والسيطرة على مخاطر السوق ومخاطر السيولة ويتم ذلك بصورة رئيسية من خلال إجراء تحليل فجوة حساسية فيما يتعلق بتواريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات بشكل يومي.

تتم إدارة المخاطر التشغيلية من قبل اللجنة الإدارية وذلك بمساعدة قسم إدارة المخاطر والوحدات / الأقسام الأخرى داخل المجموعة بما في ذلك قسم تكنولوجيا المعلومات.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع) إطار عمل إدارة المخاطر(يتبع)

لقد تم وضع سياسات لإدارة مخاطر المجموعة لتحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الحدود المقبولة للمخاطر ونقاط التحكم فيها ولرقابة المخاطر والالتزام بالحدود الموضوعة. تتم بصورة منتظمة مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات التي يتم تقديمها.

مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال لم يتمكن العميل أو الطرف المقابل في أداة مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية. تنشأ المخاطر الائتمانية بصورة رئيسية من القروض والسلف (للمؤسسات والأفراد) والمطلوب من البنوك والاستثمارات لغير المتاجرة. كما قد تنشأ المخاطر الائتمانية من الضمانات المالية، والاعتمادات المستندية، والتظهيرات والقبولات. وتشكل مخاطر الائتمان مصدر الخطر الوحيد الأكبر لأعمالها، ولذلك، تتوخى الإدارة الحذر في إدراجها لمخاطر الائتمان.

لأغراض إدارة المخاطر، تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات للمتاجرة بصورة منفصلة ولكن يتم بيانها كأحد عناصر التعرض لمخاطر السوق.

إدارة مخاطر الائتمان

قام مجلس الإدارة بتحويل مسؤولية إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الائتمان بالمجموعة التي تعتبر مسؤولة عن الإشراف على مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة وتشتمل مهامها على:

- وضع السياسات الائتمانية بالتشاور مع وحدات الأعمال، استيفاء متطلبات الضمان والتقييم الائتماني

وتصنيف المخاطر والإبلاغ عنها والإجراءات المستندية والقانونية والالتزام بالمتطلبات النظامية والقانونية ،

- وضع هيكل وحدود التفويض فيما يتعلق باعتماد وتحديد التسهيلات الائتمانية. لقد تم تحديد صلاحيات الإقراض في عدة مستويات بالإضافة إلى إطار عمل يقتضي الحصول على اعتمادات ائتمانية ثنائية/ متعددة من المخولين بمنح هذه الصلاحيات. تتطلب التسهيلات كبيرة الحجم الحصول على موافقة لجنة الائتمان بالمجموعة و / أو مجلس الإدارة، حسبما يقتضي الأمر، تتم بصورة منتظمة مراجعة وتحديث عملية وضع الحدود الائتمانية والمستوى الفعلي للتعرض للمخاطر الائتمانية من قبل لجنة الائتمان بالمجموعة أو من قبل مجلس الإدارة حسبما يكون مناسباً.
- الحد من تركزات المخاطر المتعلقة بالقطاعات الصناعية أو المواقع الجغرافية أو الأطراف المقابلة،
- إعداد والاحتفاظ بتصنيف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة في فئات وفقاً لدرجة مخاطر الخسائر المالية وتركيز الإدارة على المخاطر القائمة. يتم استخدام نظام تصنيف المخاطر لتحديد فيما إذا كان من الضروري تكوين مخصصات لانخفاض القيمة مقابل تعرضات معينة للمخاطر الائتمانية. يشتمل إطار عمل تصنيف المخاطر الحالية على عشرة تصنيفات تعكس درجات مختلفة من المخاطر الناتجة عن توافر أو عدم توافر الضامن أو الحد من مخاطر الائتمان الأخرى. تقع مسؤولية وضع تصنيفات للمخاطر على عاتق اللجنة التنفيذية وتخضع لمراجعات منتظمة من قبل قسم إدارة المخاطر بالمجموعة،
- يتم تصميم إجراءات المراجعة الائتمانية لتحديد، في وقت مبكر، التعرضات للمخاطر التي تتطلب رقابة لصيقة وتحتاج إلى مراجعة ،
- مراجعة الالتزام، بشكل مستمر، بحدود التعرض المتفق عليها والمتعلقة بالأطراف المقابلة والصناعات والبلدان بالإضافة إلى مراجعة الحدود وفقاً لاستراتيجية إدارة المخاطر والاتجاهات السائدة في السوق،

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
مخاطر الائتمان (يتبع)
إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

تتألف طريقة تصنيف المخاطر الائتمانية التي تتبعها المجموعة في الوقت الحالي من ١٠ فئات كما هو مبين أدناه. إن الفئات من IA إلى IE تعكس الحسابات العاملة، في حين تعكس المرتبتين IIA و IIB الحسابات غير المنتظمة (القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص) بينما تعكس المرتبات من III إلى V الحسابات غير العاملة.

• وبالإضافة إلى ذلك، لدى المجموعة قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بإجراء مراجعات مستمرة لوحدات الأعمال والإجراءات الائتمانية الخاصة بالمجموعة ويقدم تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق. تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان بالرجوع إلى إجمالي القيمة للموجودات المالية ناقصاً الفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة.

فئة المخاطر	جوهرية المخاطر
الحسابات العادية	
الفئة IA	لا تتعرض للخطر بشكل جوهري
الفئة IB	الحد الأدنى من المخاطر
الفئة IC	خطر معتدل
الفئة ID	خطر متوسط
الفئة IE	أقل من الخطر المتوسط
الفئة III	دون المستوى
الفئة IV	مشكوك فيها
الفئة V	خسارة
القروض الأخرى المذكورة بشكل خاص (OLEM)	
الفئة IIA	تتطلب عناية وإهتمام الإدارة
الفئة IIB	مدرجة بقائمة الرقابة

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)
مخاطر الائتمان (يتبع)
إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

يعرض الجدول التالي تصنيف لمخاطر الموجودات المالية وكذلك الحد الأقصى من مخاطر الائتمان التي قد تتعرض لها المجموعة دون أخذ الضمانات في عين الاعتبار

القروض والسلف	المطلوب من البنوك		الاستثمارات بالتكلفة المطفأة	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
القيمة الدفترية	١٣,٠٩٧,٢٧٦	١٠,٦٢٠,٢٤٣	١,٤٦١,٣٨٥	٨٧٨,٣٨٢
قروض وسلف شركات منخفضة القيمة				
الفئة III: دون المستوى	١,٧٦٧,٢٦٦			
الفئة IV: مشكوك فيه	٣٦٢,٣٤٥			
الفئة V: خسائر	١,٠٤٧			
المبلغ الإجمالي	٢,٢٣٥,٥٣٠	٢,٢٢٢,٤٠٤		
فوائد معلقة	(٤٧٠,٣٤٧)	(٤٢١,٤٠٤)		
مخصص انخفاض القيمة	(٦٩٣,٦٦٢)	(٦١٥,٨٠٨)		
القيمة الدفترية	١,٠٧١,٩٢١	١,١٨٥,١٩٢		
قروض وسلف أفراد منخفضة القيمة				
الفئة III: دون المستوى	١٣,٠٨١	٢٠,٢٣٠		
الفئة IV: مشكوك فيه	٢٥,٦٨٧	٢١,٠٠٧		
الفئة V: خسائر	٩٠,٤٦٤	١١٧,٦٨٠		
المبلغ الإجمالي	١٢٩,٢٣٢	١٥٨,٩١٧		
فوائد معلقة	(١٢,٠٦٩)	(١٨,٤٢٦)		
مخصص انخفاض القيمة	(٤٤,٥٧٠)	(٥٥,٥٦٧)		
القيمة الدفترية	٧٢,٥٩٣	٨٤,٩٢٤		
مستحقة وغير منخفضة القيمة (قروض أخرى مذكورة بشكل إستثنائي)				
الفئة IIA: تتطلب إهتمام وسيطرة الإدارة	٢٢٩,٨٧٤	٦٠٥,٠٢٤		
الفئة IIB: مدرجة بقائمة المراقبة	٩٧٦,٥٥٥	٨١٢,٦٥٣		
القيمة الدفترية	١,٢٠٦,٤٢٩	١,٤١٧,٦٧٧		
غير مستحقة وغير منخفضة القيمة				
المرتبات IA إلى IE:				
حسابات منتظمة	١٠,٩٥٦,٦٢٧	٨,٠٤٦,١٣٧	١,٤٦١,٣٨٥	٨٧٨,٣٨٢
القيمة الإجمالية	١٠,٩٥٦,٦٢٧	٨,٠٤٦,١٣٧	١,٤٦١,٣٨٥	٨٧٨,٣٨٢
المخصص الجماعي للقروض غير منخفضة القيمة	(٢١٠,٢٩٤)	(١١٣,٦٨٧)	-	-
القيمة الدفترية	١٠,٧٤٦,٣٣٣	٧,٩٣٢,٤٥٠	١,٤٦١,٣٨٥	٨٧٨,٣٨٢
إجمالي القيمة الدفترية	١٣,٠٩٧,٢٧٦	١٠,٦٢٠,٢٤٣	١,٤٦١,٣٨٥	٨٧٨,٣٨٢

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع) مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

يظهر الجدول أعلاه أسوأ احتمالات التعرض لمخاطر الائتمان للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣، دون الأخذ بالاعتبار أي ضمانات محتفظ بها.

القروض والسلف منخفضة القيمة

تتمثل القروض والسلف منخفضة القيمة بالموجودات المالية التي تقرر المجموعة أنها لن تتمكن، على الأغلب، من

تحليل أعمار الموجودات المالية المستحقة وغير منخفضة القيمة

تحصيل إجمالي مبلغها الأصلي والفائدة المستحقة عليها وفقاً لشروط الاتفاق التعاقدية.

القروض المستحقة وغير المدفوعة ولكنها لم تتعرض لانخفاض القيمة

وهي القروض التي فات موعد دفع الفائدة التعاقدية المستحقة عليها أو المبلغ الأصلي لها لمدة تصل إلى ١٨٠ يوماً ولكن المجموعة تعتقد أنه من غير المناسب خفض قيمتها على أساس التأمين / الضمان المتوفرو/ أو مرحلة تحصيل المبلغ المستحق للمجموعة.

القروض والسلف		
٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨٦,٣٢٤	١,٠٦٠,٠٨٦	مستحقة حتى ٣٠ يوماً
٦١,٣٣٢	٥٣,٥٧٣	مستحقة منذ ٦٠ - ٣٠ يوماً
٥٥,٥٧٧	٢٥,٥٧٦	مستحقة منذ ٦٠ - ٩٠ يوماً
٣١٤,٤٤٤	٦٧,١٩٤	مستحقة منذ ٩٠ - ١٨٠ يوماً
١,٤١٧,٦٧٧	١,٢٠٦,٤٢٩	المجموع

مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة بتكوين مخصص لخسائر انخفاض القيمة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض الخاصة بها. يتكون ذلك المخصص بصورة رئيسية من مكونات الخسارة المحددة ذات الصلة بالتعرض للمخاطر الهامة بشكل فردي والمخصص الجماعي لخسائر القروض والذي يتم تكوينه لمجموعة من الموجودات المماثلة فيما يتعلق بالخسائر التي تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها على القروض الخاضعة للتقييد الفردي لانخفاض القيمة.

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها

القروض ذات الشروط المعاد التفاوض بشأنها هي القروض التي تمت إعادة هيكلتها بسبب تراجع الوضع المالي للمقترضين. لا تقدم المجموعة عادة أية تنازلات لمجرد مراعاة الوضع المالي للمقترض ولكنها تقوم بإعادة هيكله الجزء المتبقي من القرض بغرض تحسين احتمالية تحصيله. بمجرد إعادة جدولة القرض، يبقى في نفس الفئة التي تحدها منهجية المجموعة بشأن تصنيف الائتمان وحتى الأداء المعقول بعد الهيكله.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع) مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع) سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض / استثمار مع مخصصات انخفاض القيمة ذات الصلة) عندما تقرر لجنة الائتمان بالمجموعة أن القروض / الاستثمارات لا يمكن تحصيلها. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بعين الاعتبار المعلومات مثل التراجع الحاد في المركز المالي للمقترض / المصدر غير قادر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكن تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة الالتزامات أو استنفذت كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ.

تركز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة على قروض الأفراد على حالة موعد الاستحقاق الفائت لمنتج معين.

٢٠١٣	٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٢٧٦,٣٥٦	٤,٣٥٥,١٩٣	ممتلكات ورهونات
١,٥٥٥,٩٥٤	١,٧٦٠,٦٦٧	ودائع وأسهم
٣٣,٩٣٢	٤٦,٤٧٥	سيارات وآلات
٤,٨٦٦,٢٤٢	٦,١٦٢,٣٣٥	

وفقاً لتقدير الإدارة، فإن القيمة العادلة للضمانات والتأمينات الأخرى المحتفظ بها مقابل القروض والسلف المنخفضة بلغت قيمتها بشكل فردي كما في ١٣ ديسمبر ٢٠١٤ مبلغ ١٠٤

مليون درهم (٣١٠٢: ٦٨٤ مليون درهم) والتي تحتوي على القروض والسلف التي يتم الاحتفاظ بضمانات زائدة في مقابلها.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)
مخاطر الائتمان (يتبع)
إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع)
مخاطر الائتمان (يتبع)
إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

تقوم المجموعة بمراقبة تركزات مخاطر الائتمان حسب قطاع الأعمال وحسب الموقع الجغرافي. فيما يلي تحليل لتركيزات مخاطر الائتمان كما في تاريخ التقرير:

القطاعات التجارية و قطاعات الأعمال:	القروض والسلف		ودائع وأرصدة لدى البنوك		الاستثمارات بالتكلفة المطفأة	
	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التصنيع	٦٩٦,٤٧٦	٣٥٧,٨٥٥	-	-	٩٥,٤٩٨	-
العقارات والإنشاءات	٤,٣٦٠,٨٩٨	٤,١٥٨,٦٠٢	-	-	٧٣,٨٩٤	٥٦,٠٧٩
التجارة	٢,٣٩٣,٠٥٤	١,٧٦٨,٧٣٤	-	-	-	-
النقل والمواصلات	٩٢٩,٣٨٨	١٥٩,٦٩٤	-	-	١١٧,٢٦٩	١١٧,٢٥٨
الاتصالات وخدمات أخرى	٢,٧٩١,٧٥٣	٢,٢٧٧,٥٥٧	-	-	-	-
إجمالي قطاعات التجارة وقطاعات الأعمال	١١,١٧١,٥٦٩	٨,٧٢٢,٤٤٢	-	-	٢٨٦,٦٦١	١٧٣,٣٣٧
البنوك والمؤسسات المالية الحكومة وشركات القطاع العام	٣٦٤,٩٣٤	٨٧,٦٢٠	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	٧٤٧,٤٨٥	٨٦,٣٤٢
إقراض الأفراد	٢,٧٨٦,٨٤٩	٢,٧٧١,٩٢٨	-	-	٦٢٦,٤٥٦	٦١٨,٧٠٣
إجمالي	١٤,٥٢٧,٨١٨	١١,٨٤٥,١٣٥	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١,٦٦٠,٦٠٢	٨٧٨,٣٨٢
يطرح: مخصص انخفاض القيمة	(١,٤٣٠,٥٤٢)	(١,٢٢٤,٨٩٢)	-	-	-	-
مجموع القيمة الدفترية	١٣,٠٩٧,٢٧٦	١٠,٦٢٠,٢٤٣	٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	١,٦٦٠,٦٠٢	٨٧٨,٣٨٢

تُقاس التركزات حسب الموقع الجغرافي فيما يتعلق بكل من القروض والسلف والمبالغ المطلوبة من البنوك اعتماداً على موطن المقرض، بينما يتم قياس التركزات حسب الموقع الجغرافي فيما يتعلق بالاستثمارات لغير المتاجرة اعتماداً على موقع الجهة المصدرة للأسهم.

الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية
بدون الأخذ في الاعتبار أية ضمانات أو
التعزيزات الائتمانية الأخرى

يبين الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية لمكونات بيان المركز المالي، بما في ذلك المشتقات. يظهر الحد الأقصى للتعرضات موضحة بالإجمالي، قبل تأثير التخفيف باستخدام التقاص واتفاقيات الضمانات.

الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٣	الحد الأقصى للتعرض ٢٠١٤	
ألف درهم	ألف درهم	
٦١١,٠٥١	٦٨٩,٦٩٢	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٤١٩,٧٢٤	١,٤٦١,٣٨٥	الودائع والأرصدة من البنوك
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٣,٠٩٧,٢٧٦	قروض وسلف للعملاء
٨٧٨,٣٨٢	١,٦٦٠,٦٠٢	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١,٢١١,٩٦٤	١,٦٣٧,٩٠٣	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
١٣,٧٤١,٣٦٤	١٨,٥٤٦,٨٥٨	
٢,٦٩٨,٧١٧	٤,٢٢٠,١٦٣	مطلوبات محتملة
١٦,٤٤٠,٠٨١	٢٢,٧٦٧,٠٢١	المجموع

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع) مخاطر الائتمان (يتبع) إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة

يدير قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر السيولة بما يتوافق مع السياسات والإرشادات التنظيمية الداخلية.

يهدف منهج المجموعة في الحد من مخاطر السيولة إلى ضمان توافر التمويل الكافي من مصادر متنوعة في كل الأوقات وإن بإمكانها التصدي لأي صدمات في مركز السيولة الخاص بها. يتم الحصول على النقد باستخدام تشكيلة متنوعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء وأدوات سوق المال ورأس المال. يقوم قسم الخزينة وإدارة الموجودات والمطلوبات برقابة وضع سيولة الموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة من الأعمال الحالية والمستقبلية. تحتفظ الخزينة بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل وودائع فيما بين البنوك لضمان الاحتفاظ بالسيولة الكافية. تتم مراقبة وضع السيولة اليومي ويتم إجراء اختبار خطورة بطرق متعددة تغطي كل من ظروف السوق الاعتيادية وغير الاعتيادية. يتم وضع سياسة السيولة الخاصة بالمجموعة من قبل مجلس الإدارة وتتم مراجعتها بصورة سنوية. تتم رقابة الالتزام بالسياسات من قبل قسم إدارة المخاطر ومن قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

التعرض لمخاطر السيولة

إن المقاييس الرئيسية المستخدمة من قبل المجموعة لقياس مخاطر السيولة هي السلف في مصادر الأموال المستقرة (التي تعتبر بمثابة مقياس نظامي) بالإضافة إلى نسبة صافي الموجودات السائلة أي مجموع الموجودات بموجب الاستحقاق مقابل مجموع المطلوبات بموجب الاستحقاق.

لقد تم إيجاز تفاصيل صافي الموجودات السائلة للمجموعة في الجدول التالي بموجب استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة اعتماداً على ترتيبات السداد التعاقدية دون الأخذ بالاعتبار تواريخ الاستحقاق الفعلية المحددة من واقع تاريخ الاحتفاظ بالودائع من قبل المجموعة. لقد تم تحديد تواريخ الاستحقاق التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية من تاريخ بيان المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢ - إدارة المخاطر المالية (يتبع) التعرض لمخاطر السيولة (يتبع)

كان بيان استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كما يلي:

أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	أكثر من سنة	ليس لها استحقاق ثابت	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات					
٧٧٣,٧٧٣	-	-	-	-	٧٧٣,٧٧٣
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة					
١,٤٦١,٣٨٥	-	-	-	-	١,٤٦١,٣٨٥
ودائع وأرصدة لدى البنوك					
٣,٩١١,٦٢٣	٩٠٠,٨٣٨	١,٠٩٥,٥٠٣	٧,١٨٩,٣١٢	-	١٣,٠٩٧,٢٧٦
القروض والسلف للعملاء					
-	-	-	-	١٧٩,٤٤٤	١٧٩,٤٤٤
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر					
-	-	-	-	١٦٣,٨٢٥	١٦٣,٨٢٥
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر					
-	٧٣,٣٥٢	١٨,٣٣٣	١,٥٦٨,٩١٧	-	١,٦٦٠,٦٠٢
بالتكلفة المطفأة					
-	-	-	-	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
المخزون العقاري					
١,٣٨٣,٢٠٤	٣٤٨,٦١١	٦,٧٠٥	-	-	١,٧٣٨,٥٢٠
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى					
-	-	-	-	١١٤,١١٦	١١٤,١١٦
الاستثمارات العقارية					
-	-	-	-	٢١٤,٢٨٥	٢١٤,٢٨٥
الممتلكات والمعدات					
٧,٥٢٩,٩٨٥	١,٣٢٢,٨٠١	١,١٢٠,٥٤١	٨,٧٥٨,٢٢٩	٩٥١,٨٨٨	١٩,٦٨٣,٤٤٤
الإجمالي					
المطلوبات					
٥١١,١٥٧	-	-	٧٣٤,٦٠٠	-	١,٢٤٥,٧٥٧
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك					
٧,٢٩٣,٥٩٨	٤,١٥٩,٧٢٢	٢,٨٣١,٠٩٨	٢٥٤,٢٩٩	-	١٤,٥٣٨,٧١٧
ودائع العملاء					
١,٢٠٤,٠٨٨	٣٤٨,٦١١	٦,٧٠٥	-	-	١,٥٥٩,٤٠٤
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى					
٩,٠٠٨,٨٤٣	٤,٥٠٨,٣٣٣	٢,٨٣٧,٨٠٣	٩٨٨,٨٩٩	-	١٧,٣٤٣,٨٧٨
الإجمالي					
(١,٤٧٨,٨٥٨)	(٣,١٨٥,٥٣٢)	(١,٧١٧,٢٦٢)	٧,٧٦٩,٣٣٠	٩٥١,٨٨٨	٢,٣٣٩,٥٦٦
الفجوة في السيولة					
ممثلة بحقوق الملكية					
٢,٣٣٩,٥٦٦					

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

كان بيان استحقاقات الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ كما يلي:

أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	أكثر من سنة	ليس لها استحقاق ثابت	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات					
٦٨١,٣٢٣	-	-	-	-	٦٨١,٣٢٣
٤١٩,٧٢٤	-	-	-	-	٤١٩,٧٢٤
٣,٩٠١,٦١٩	٤٥٠,١٧٣	٧٥٣,٤٠٩	٥,٥١٥,٠٤٢	-	١٠,٦٢٠,٢٤٣
-	-	-	-	١٨٣,٨٤١	١٨٣,٨٤١
-	-	-	-	١٣٤,٥٢٥	١٣٤,٥٢٥
-	-	-	٨٧٨,٣٨٢	-	٨٧٨,٣٨٢
-	-	-	-	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
١,١٠٧,٨٥٤	١٨١,٦٠٧	١٦,٠٩٥	١,٢٢١	-	١,٣٠٦,٧٧٧
-	-	-	-	١٢١,٢٦٠	١٢١,٢٦٠
-	-	-	-	١٨٨,٣٦٦	١٨٨,٣٦٦
٦,١١٠,٥٢٠	٦٣١,٧٨٠	٧٦٩,٥٠٤	٦,٣٩٤,٦٤٥	٩٠٨,٢١٠	١٤,٨١٤,٦٥٩
المطلوبات					
٩٣٠,٢٥١	١٤٦,٩٢٠	-	-	-	١,٠٧٧,١٧١
٦,٧١١,٩٠٠	٢,١٩٨,٣٤٦	١,٥٧٢,٩٢٩	١٦,١٤٢	-	١٠,٤٩٩,٣١٧
٨٤٨,٩٧٦	١٨١,٦٠٧	١٦,٠٩٥	١,٢٢١	-	١,٠٤٧,٨٩٩
٨,٤٩١,١٢٧	٢,٥٢٦,٨٧٣	١,٥٨٩,٠٢٤	١٧,٣٦٣	-	١٢,٦٢٤,٣٨٧
(٢,٣٨٠,٦٠٧)	(١,٨٩٥,٠٩٣)	(٨١٩,٥٢٠)	٦,٣٧٧,٢٨٢	٩٠٨,٢١٠	٢,١٩٠,٢٧٢
ممثلة بحقوق الملكية					
٢,١٩٠,٢٧٢					

يظهر الجدول السابق التدفقات النقدية غير المخصومة في الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة على أساس أقرب تاريخ استحقاق تعاقدى.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع)

مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر من أن تؤثر التغيرات في أسعار السوق، مثل معدلات الفائدة، وأسعار أدوات أوراق الملكية، وأسعار صرف العملات الأجنبية وتوزيع الائتمان على إيرادات المجموعة و / أو قيمة أدواتها المالية. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر السوق بهدف تحقيق أعلى عائد ممكن من خلال الاحتفاظ بالتعرض لمخاطر السوق ضمن الحدود المقبولة.

إدارة مخاطر السوق

لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود المخاطر اعتماداً على تحليل الاستجابة (الحساسية) والحدود الاسمية التي تتم مراقبتها عن كثب من قبل قسم إدارة المخاطر كما يتم الإبلاغ عنها بشكل متكرر إلى الإدارة العليا وتتم مناقشتها شهرياً من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

تقوم المجموعة بتوزيع تعرضها لمخاطر السوق بين

المحافظ الاستثمارية للمتاجرة وأخرى لغير المتاجرة مع إلقاء المسؤولية الشاملة على عاتق لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO). يعتبر قسم إدارة المخاطر مسؤولاً عن تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية وعن أعمال المراجعة اليومية الخاصة بتطبيقها وتخضع لمراجعة واعتماد لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO).

التعرض لمخاطر أسعار الفائدة تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمالية أن التغييرات في أسعار الفائدة سوف تؤثر سلباً على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة الفجوات في أسعار الفائدة وتوافق نماذج إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات من خلال وضع قيود على اعتماد إعادة التسعير. تقوم لجنة الموجودات والمطلوبات برقابة الالتزام بتلك الحدود ويساعدها في ذلك قسم إدارة المخاطر فيما يخص أعمال الرقابة اليومية.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يوضح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة في حساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة:

أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	أكثر من سنة	لا حساسية للفائدة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات					
-	-	-	-	٧٧٣,٧٧٣	٧٧٣,٧٧٣
١,٢٣٢,٥٧٤	-	-	-	٢٢٨,٨١١	١,٤٦١,٣٨٥
٣,٥١٠,٢٢١	٩٠٠,٨٣٨	١,٠٩٥,٥٠٣	٧,١٨٩,٣١٢	٤٠١,٤٠٢	١٣,٠٩٧,٢٧٦
-	-	-	-	١٧٩,٤٤٤	١٧٩,٤٤٤
-	-	-	-	١٦٣,٨٢٥	١٦٣,٨٢٥
-	٧٣,٣٥٢	١٨,٣٣٣	١,٥٦٨,٩١٧	-	١,٦٦٠,٦٠٢
-	-	-	-	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
-	-	-	-	١,٧٣٨,٥٢٠	١,٧٣٨,٥٢٠
-	-	-	-	١١٤,١١٦	١١٤,١١٦
-	-	-	-	٢١٤,٢٨٥	٢١٤,٢٨٥
٤,٧٤٢,٧٩٥	٩٧٤,١٩٠	١,١١٣,٨٣٦	٨,٧٥٨,٢٢٩	٤,٠٩٤,٣٩٤	١٩,٦٨٣,٤٤٤
المطلوبات وحقوق الملكية					
٣١٩,٠٠٧	-	-	٧٣٤,٦٠٠	١٩٢,١٥٠	١,٢٤٥,٧٥٧
٣,٦٩٣,٠٤٢	٤,١٥٩,٧٢٢	٢,٨٣١,٠٩٨	٢٥٤,٢٩٩	٣,٦٠٠,٥٥٦	١٤,٥٣٨,٧١٧
-	-	-	-	١,٥٥٩,٤٠٤	١,٥٥٩,٤٠٤
-	-	-	-	٢,٣٣٩,٥٦٦	٢,٣٣٩,٥٦٦
٤,٠١٢,٠٤٩	٤,١٥٩,٧٢٢	٢,٨٣١,٠٩٨	٩٨٨,٨٩٩	٧,٦٩١,٦٧٦	١٩,٦٨٣,٤٤٤
٧٣٠,٧٤٦	(٣,١٨٥,٥٣٢)	(١,٧١٧,٢٦٢)	٧,٧٦٩,٣٣٠	(٣,٥٩٧,٢٨٢)	-
٧٣٠,٧٤٦	(٢,٤٥٤,٧٨٦)	(٤,١٧٢,٠٤٨)	٣,٥٩٧,٢٨٢	-	-

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يوضح الجدول التالي موقف حساسية أسعار الفائدة والفجوة في حساسية أسعار الفائدة على أساس إعادة تسعير الترتيبات التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة:

أقل من ٣ أشهر	من ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	أكثر من سنة	لا حساسية للفائدة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات					
-	-	-	-	٦٨١,٣٢٣	٦٨١,٣٢٣
٣٥٧,٤٦٥	-	-	-	٦٢,٢٥٩	٤١٩,٧٢٤
٣,٥٨١,٧١٩	٤٥٠,١٧٣	٧٥٣,٤٠٩	٥,٥١٥,٠٤٢	٣١٩,٩٠٠	١٠,٦٢٠,٢٤٣
-	-	-	-	١٨٣,٨٤١	١٨٣,٨٤١
-	-	-	-	١٣٤,٥٢٥	١٣٤,٥٢٥
-	-	-	٨٧٨,٣٨٢	-	٨٧٨,٣٨٢
-	-	-	-	٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨
-	-	-	-	١,٣٠٦,٧٧٧	١,٣٠٦,٧٧٧
-	-	-	-	١٢١,٢٦٠	١٢١,٢٦٠
-	-	-	-	١٨٨,٣٦٦	١٨٨,٣٦٦
٣,٩٣٩,١٨٤	٤٥٠,١٧٣	٧٥٣,٤٠٩	٦,٣٩٣,٤٢٤	٣,٢٧٨,٤٦٩	١٤,٨١٤,٦٥٩
المطلوبات وحقوق الملكية					
٨٧٤,٣٣٦	١٤٦,٩٢٠	-	-	٥٥,٩١٥	١,٠٧٧,١٧١
٤,١٢٩,٣٨٠	٢,١٩٨,٣٤٦	١,٥٧٢,٩٢٩	١٦,١٤٢	٢,٥٨٢,٥٢٠	١٠,٤٩٩,٣١٧
-	-	-	-	١,٠٤٧,٨٩٩	١,٠٤٧,٨٩٩
-	-	-	-	٢,١٩٠,٢٧٢	٢,١٩٠,٢٧٢
٥,٠٠٣,٧١٦	٢,٣٤٥,٢٦٦	١,٥٧٢,٩٢٩	١٦,١٤٢	٥,٨٧٦,٦٠٦	١٤,٨١٤,٦٥٩
(١,٠٦٤,٥٣٢)	(١,٨٩٥,٠٩٣)	(٨١٩,٥٢٠)	٦,٣٧٧,٢٨٢	(٢,٥٩٨,١٣٧)	-
(١,٠٦٤,٥٣٢)	(٢,٩٥٩,٦٢٥)	(٣,٧٧٩,١٤٥)	٢,٥٩٨,١٣٧	-	-

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٢- إدارة المخاطر المالية (يتبع) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يدار التعرض لمخاطر أسعار الفائدة للمحافظ الاستثمارية غير التجارية بشكل عام من قبل قسم الخزينة وقسم إدارة الموجودات والمطلوبات والذي يستخدم الاستثمارات في الأوراق المالية وتسليف البنوك والودائع المطلوبة من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة المركز العام الناتج عن الأنشطة غير التجارية للمجموعة.

مخاطر العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في المخاطر من أن تتقلب قيمة الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة الرسمية للمجموعة هي درهم الإمارات. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على العقود بالعملات الأجنبية. تفرض رقابة مشددة على العقود لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعه. كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

صافي المركز الحالي	المركز الآجل	الإجمالي ٢٠١٤	الإجمالي ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
العملة			
دولار أمريكي	(٥١٩,٠٨٠)	٢,٢٣٨,٥٦١	(٦٧,١٣٣)
جنية استرليني	(٣٣,٢١٧)	(٣٣,٢٧٢)	٢٦,٤٩٩
ين ياباني	-	١٠٨	(٧٩٩)
يورو	٩٣,٥٩٩	٩٣,٥٦٧	٥٣,١٣٤
عملات أخرى	٤٦١,٣٩٧	٦٢٥,٠٨٨	٦٣٤,٦٨٠

تحليل حساسية أسعار الأسهم

تحليلات الحساسية أدناه تم تحديدها على أساس التعرض لمخاطر أسعار الأسهم في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير إذا كانت أسعار الأسهم أعلى / أدنى بنسبة ٥%، فإن الدخل الشامل للسنة والدخل الشامل الأخر كما في نهاية السنة سيزيداً / سينخفضاً بمبلغ ٨ مليون درهم و ٩ مليون درهم على الترتيب (٢٠١٣: ٧ مليون درهم و ٩ مليون درهم على الترتيب).

البنك التجاري الدولي ش.م.ع. إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع) للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٣- إدارة رأس المال

تقوم الجهة التشريعية الرئيسية للمجموعة، المتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أهداف المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستثمارية وزيادة عائدات المساهمين،
- الالتزام بمتطلبات رأس المال التشريعية الموضوعه من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

لتطبيق المتطلبات الرأسمالية الحالية، تقوم المجموعة باحتساب معدل كفاية رأس المال وذلك وفقاً للإرشادات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والتي تفيد بأن معدل كفاية رأس المال هو معدل رأس المال إلى موجودات المخاطر المرجحة.

رأس المال النظامي

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المجموعة ككل.

قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق نظام بازل ٢ (Basel ٢) لرأس المال في نوفمبر ٢٠٠٩. يحتسب البنك معدل كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. حدّد المصرف المركزي الحد الأدنى لرأس المال بنسبة ١٢٪ من الموجودات المرجحة حسب المخاطر والذي تم احتسابه على أساس التعليمات الصادرة من قبل المصرف المركزي.

تم تحليل رأس المال المجموعة النظامي إلى مستويين:

- رأس المال من المستوى ١ (Capital ١ Tier)، والذي يتضمن رأس المال المدفوع والأرباح المستتقة واحتياطي فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة وخصص الأطراف غير المسيطرة في حقوق الملكية في الشركات التابعة غير المملوكة بالكامل بعد اقتطاع الشهرة والموجودات غير الملموسة، إن وجدت.

- رأس المال من المستوى ٢ (Capital ٢ Tier)، ويتضمن المخصصات العامة (المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة بنسبة لا تزيد عن ١,٢٥٪ من الموجودات المرجحة حسب المخاطر)، والقرض المؤهل المساند وعنصر احتياطي إعادة تقييم الممتلكات (٤٥٪) واحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات (حد أقصى ٤٥٪ لزيادة القيمة السوقية عن صافي القيمة الدفترية) والمتعلق بالأرباح غير المحققة على الاستثمارات المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

تطبق حدود متنوعة على مكونات قاعدة رأس المال. فلا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل من المستوى ٢ (Tier ٢ Capital) عن رأس المال المؤهل من المستوى ١ (Tier ١ Capital)، ولا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل للقروض المساندة عن ٥٠٪ من رأس المال من المستوى ١ (Tier ١ Capital). يجب أن يشكّل رأس المال من المستوى ١ (Tier ١ Capital) ما نسبته ٧٪ من الموجودات المرجحة حسب المخاطر وأن لا يزيد رأس المال من المستوى ٢ (Tier ٢ Capital) على ٦٧٪ من رأس المال من المستوى ١ (Capital ١ Tier).

تقيّم الموجودات المرجحة حسب المخاطر الخاصة بالمجموعة بالقياس إلى المخاطر الائتمانية والسوقية والتشغيلية الخاصة بها. تتضمن المخاطر الائتمانية، المخاطر المدرجة في بيان المركز المالي الموحد وغير المدرجة فيه. تتمثل مخاطر السوق في الخسائر من المراكز المدرجة وغير المدرجة في بيان المركز المالي الموحد والناشئة عن الحركة على أسعار السوق وتتضمن مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومخاطر الاستثمارات في حقوق الملكية ومخاطر السلع ومخاطر الخيارات. وتعزّف المخاطر التشغيلية مخاطر الخسارة الناتجة عن العمليات الداخلية غير الكافية أو غير الناجحة أو عن العناصر البشرية أو الأنظمة أو عن الأحداث الخارجية. يتبع البنك طريقة القياس المعيارية لمخاطر الائتمان والسوق ومخاطر العمليات، وفقاً للدعامة الأولى (Pillar ١) من نظام بازل ٢ (BASEL ٢).

التزمت المجموعة وعملياتها الفردية المنظمة بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة خلال الفترة.

لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية في إدارة رأس المال للمجموعة خلال السنة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٣- إدارة رأس المال (يتبع)
رأس المال النظامي (يتبع)

إن رأس المال النظامي للمجموعة هو كما يلي:

كفاية رأس المال

	٢٠١٤	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
ل		
رأس المال الصادر والمدفوع	١,٦٥٤,٦٥١	١,٥٧٥,٨٥٨
الاحتياطي القانوني والإلزامي	٢٠٥,١٥٧	١٩١,٨٠٥
الاحتياطي العام	١٣٠,٤٤٥	١١٧,٠٩٣
الأرباح المستبقة	٣٢٨,١١٦	٢٩١,٥٨١
الأطراف غير المسيطرة	٤٦٦	٤٨٣
المجموع	٢,٣١٨,٨٣٥	٢,١٧٦,٨٢٠
المخصص الجماعي لانخفاض القيمة	٢١٠,٢٩٤	١١٣,٦٨٧
احتياطي إعادة تقييم الموجودات	(٤٤,٢٣٩)	(٤٥,٠٦٨)
المجموع	١٦٦,٠٥٥	٦٨,٦١٩
إجمالي قاعدة رأس المال (أ)	٢,٤٨٤,٨٩٠	٢,٢٤٥,٤٣٩
مخاطر الائتمان	١٨,٠٤٠,١٢٢	١٣,٦٤٩,٨٥٥
مخاطر السوق	٣١٨,٥٤٠	١٧٩,٣٣٤
المخاطر التشغيلية	١,٢٨١,٩٩١	٧٥٥,٤٦٤
إجمالي الموجودات المرجحة للمخاطر (ب)	١٩,٦٤٠,٦٥٣	١٤,٥٨٤,٦٥٣
معدل موجودات المخاطر (أ)/(ب) * ١٠٠	١٢,٦٥%	١٥,٤٠%

تخصيص رأس المال

تقوم المجموعة بشكل داخلي بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر/ رأس المال الاقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر التركزات

واختبار الخطورة والمخاطر الاستراتيجية والمخاطر القانونية ومخاطر الالتزام ومخاطر السمعة جزءاً من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال. كما تقوم المجموعة باحتساب العائد وفقاً للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الائتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٤- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤:

	بالقيمة العادية من خلال الأرباح والخسائر	بالقيمة العادية من خلال الدخل الشامل الأخر	بالتكلفة المطفأة	إجمالي القيمة الدفترية
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١٤				
الموجودات				
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة	-	-	٧٧٣,٧٧٣	٧٧٣,٧٧٣
ودائع وأرصدة لدى البنوك	-	-	١,٤٦١,٣٨٥	١,٤٦١,٣٨٥
قروض وسلف للعملاء	-	-	١٣,٠٩٧,٢٧٦	١٣,٠٩٧,٢٧٦
الموجودات المالية بالقيمة العادية من خلال الدخل الشامل الأخر	-	١٧٩,٤٤٤	-	١٧٩,٤٤٤
الموجودات المالية بالقيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر	١٦٣,٨٢٥	-	-	١٦٣,٨٢٥
الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة	-	-	١,٦٦٠,٦٠٢	١,٦٦٠,٦٠٢
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٤,٩٧٣	-	١,٦٣٧,٩٠٣	١,٦٤٢,٨٧٦
المجموع	١٦٨,٧٩٨	١٧٩,٤٤٤	١٨,٦٣٠,٩٣٩	١٨,٩٧٩,١٨١
المطلوبات				
ودائع العملاء	-	-	١٤,٥٣٨,٧١٧	١٤,٥٣٨,٧١٧
ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك	-	-	١,٢٤٥,٧٥٧	١,٢٤٥,٧٥٧
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	٢,٠٦٩	-	١,٤٧٤,٨٣٧	١,٤٧٦,٩٠٦
المجموع	٢,٠٦٩	-	١٧,٢٥٩,٣١١	١٧,٢٦١,٣٨٠

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٣٤- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)

يبين الجدول التالي تصنيف المجموعة للموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

إجمالي القيمة الدفترية	بالتكلفة المطفأة	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٢٠١٣
				الموجودات
				نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٦٨١,٣٣٣	٦٨١,٣٣٣	-	-	ودائع وأرصدة لدى البنوك
٤١٩,٧٢٤	٤١٩,٧٢٤	-	-	قروض وسلف للعملاء
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٠,٦٢٠,٢٤٣	-	-	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٨٣,٨٤١	-	١٨٣,٨٤١	-	الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٣٤,٥٢٥	-	-	١٣٤,٥٢٥	الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة
٨٧٨,٣٨٢	٨٧٨,٣٨٢	-	-	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
١,٢١١,٩٦٤	١,٢٠٧,٧٩٥	-	٤,١٦٩	المجموع
١٤,١٣٠,٠٠٢	١٣,٨٠٧,٤٦٧	١٨٣,٨٤١	١٣٨,٦٩٤	
				المطلوبات
				ودائع العملاء
١٠,٤٩٩,٣١٧	١٠,٤٩٩,٣١٧	-	-	ودائع وأرصدة مطلوبة للبنوك
١,٠٧٧,١٧١	١,٠٧٧,١٧١	-	-	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
١,٠٠٠,٤٤٠	١,٠٠٠,١٦٩	-	٢٧١	المجموع
١٢,٥٧٦,٩٢٨	١٢,٥٧٦,٦٥٧	-	٢٧١	

٣٥- إعتداد البيانات المالية الموحدة

اعتمد مجلس الإدارة البيانات المالية الموحدة للسنة
المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وصرح بإصدارها بتاريخ
٣ فبراير ٢٠١٥.

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.
ص. ب. ٤٤٤٩، دبي
الإمارات العربية المتحدة.

هاتف: ٤ ٢٢٧٥٢٦٥ +٩٧١

فاكس: ٤ ٢٢٧٩٠٣٨ +٩٧١

cbiuae.com